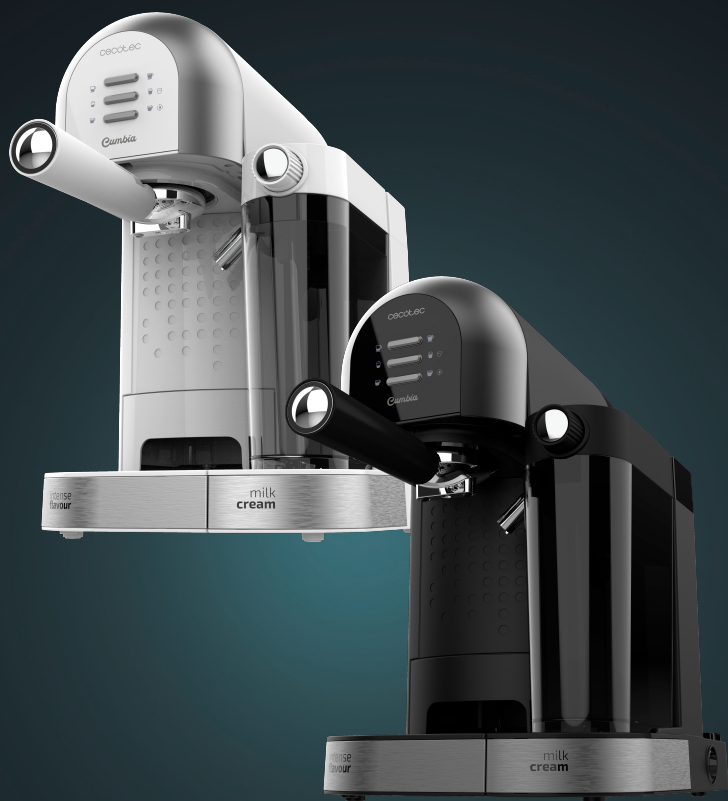


cecotec

POWER INSTANT-CCINO 20 CHIC NERA POWER INSTANT-CCINO 20 CHIC BIANCA

Cafetera espresso/Espresso machine



Cumbia

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsinstructies	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	31
2. Antes de usar	31
3. Funcionamiento	32
4. Limpieza y mantenimiento	37
5. Resolución de problemas	39
6. Especificaciones técnicas	39
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	40
8. Garantía y SAT	40
9. Copyright	40

INDEX

1. Parts and components	41
2. Before use	41
3. Operation	42
4. Cleaning and maintenance	47
5. Troubleshooting	48
6. Technical specifications	49
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	49
8. Technical support and warranty	50
9. Copyright	50

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	51
2. Avant utilisation	51
3. Fonctionnement	53
4. Nettoyage et entretien	57
5. Résolution de problèmes	59
6. Spécifications techniques	60
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	60
8. Garantie et SAV	60
9. Copyright	60

INHALT

1. Teile und Komponenten	61
2. Vor dem Gebrauch	61
3. Bedienung	63
4. Reinigung und Wartung	67
5. Problembehebung	69
6. Technische Spezifikationen	70
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	70
8. Garantie und Kundendienst	70
9. Copyright	70

INDICE

1. Parti e componenti	71
2. Prima dell'uso	71
3. Funzionamento	72
4. Pulizia e manutenzione	77
5. Risoluzione dei problemi	79
6. Specifiche tecniche	80
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	80
8. Garanzia e supporto tecnico	80
9. Copyright	80

ÍNDICE

1. Peças e componentes	81
2. Antes de usar	81
3. Funcionamento	82
4. Limpeza e manutenção	87
5. Resolução de problemas	88
6. Especificações técnicas	89
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	89
8. Garantia e SAT	90
9. Copyright	90

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	91
2. Voor u het apparaat gebruikt	91
3. Werking	92
4. Schoonmaak en onderhoud	97
5. Probleemoplossing	98
6. Technische specificaties	99
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	99
8. Garantie en technische ondersteuning	100
9. Copyright	100

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	101
2. Przed użyciem	101
3. Funkcjonowanie	102
4. Czyszczenie i konserwacja	107
5. Rozwiązywanie problemów	109
6. Dane techniczne	109
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	110
8. Gwarancja i Serwis techniczny	110
9. Copyright	110

OBSAH

1. Části a složení	111
2. Před použitím	111
3. Fungování	112
4. Čištění a údržba	117
5. Řešení problémů	118
6. Technické specifikace	119
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	119
8. Záruka a technický servis	119
9. Copyright	120

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato puede utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 8 años.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
-  Este icono significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles son susceptibles de calentarse durante el uso.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: la abertura de llenado no tiene que abrirse durante el uso.
- ADVERTENCIA: tome precauciones para evitar el derramamiento de líquidos sobre el conductor.

- ADVERTENCIA: un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta mientras se usa el producto y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después. Utilice guantes.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie seca, estable y resistente al calor.
- Asegúrese de que el depósito está correctamente introducido en el dispositivo y de que la tapa está cerrada antes de ponerlo en funcionamiento. No lo extraiga mientras el dispositivo esté encendido.
- No utilice granos de café ni café molido garrapiñado ya que

podría bloquear los filtros y dañar el dispositivo.

- No ponga en funcionamiento el dispositivo en vacío.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
- Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.
- Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.
- En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- No deje el dispositivo en funcionamiento sin supervisión.
- Extreme la precaución al mover la unidad mientras contiene líquidos calientes.
- No retire el brazo de la cafetera mientras está preparando café.
- Apague el dispositivo siempre antes de desconectarlo de la toma de corriente.
- No utilice el dispositivo con accesorios que no hayan sido recomendados o proporcionados por Cecotec, podría causar riesgo de incendio, descargas eléctricas u otros daños.
- Asegúrese de que el dispositivo está completamente apagado antes de desmontar cualquiera de sus partes o accesorios.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Aviso: este producto ha superado un control de calidad previo a su comercialización para garantizar su correcto funcionamiento. Después del control se realiza una limpieza exhaustiva del artículo, por lo que podrían quedar restos de agua en su interior, aunque es poco probable.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the device.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision. Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec or similar qualified personnel to avoid risks.
-  This symbol means "Caution, Hot Surface". Accessible surfaces are likely to heat up during use.
 - This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- WARNING: the filling opening must not be opened during operation.
- WARNING: take precautions to avoid spillage of liquids on the cord.
- WARNING: incorrect or improper use can be dangerous for both the appliance and the user. Use the appliance only for the purposes described in this manual. The surface of the

heating element is subject to residual heat after use.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the product rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- The temperature of accessible surfaces may be high while the product is in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces while in use or immediately after. Use gloves.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cord to touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or worktop.
- Place the device on a dry, stable, and heat-resistant surface.
- Make sure the tank is properly fixed to the appliance and that the lid is closed before operation. Do not remove it while the device is turned on.
- Do not use sugar-roasted ground coffee or sugar-roasted coffee beans, as these will clog the filter and damage the appliance.
- Do not operate the device empty.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
 - On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
 - On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
 - Outdoors or in areas with high humidity levels.
- This device is not intended to be operated by means of an

external timer or separate remote-control system.

- Never leave the appliance running unattended.
- Caution should be taken when moving the appliance with hot liquid inside.
- Do not remove the portafilter while brewing coffee.
- Turn off the device before unplugging it.
- Do not use the appliance with accessories not recommended or provided by Cecotec, as this could result in fire, electric shock, or injury to yourself or others.
- Make sure the device is completely turned off before removing any of the parts or accessories.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Note: this product has undergone a quality control previous to its commercialisation with the aim of ensuring its correct operation. After the quality control testing, the appliance is cleaned thoroughly, therefore, although it is unlikely to occur, there may still be some water inside.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances

s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.



Cette icône signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles peuvent atteindre de températures élevées pendant l'utilisation.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- AVERTISSEMENT : l'ouverture de remplissage ne doit pas être ouverte pendant l'utilisation.
- Avertissement : faites attention à ne pas renverser de liquides sur le conducteur.
- AVERTISSEMENT : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel. La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie

de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez plus et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- La température des surfaces accessibles pourrait être élevée lorsque vous utilisez l'appareil et pourrait provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après. Utilisez protection pour les mains.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Placez l'appareil sur une surface plate, stable, sèche et résistante à la chaleur.
- Assurez-vous que l'appareil soit correctement introduit dans l'appareil et que le couvercle soit fermé avant de le mettre en fonctionnement. Ne l'extrayez pas lorsque l'appareil est allumé.
- N'utilisez pas du café moulu ou en grains avec cette machine à café, ça pourrait bloquer les filtres et abîmer l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en fonctionnement à vide.
- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
 - dans ou sur des cuisines électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu ;
 - sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant utilisation ;
 - en extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux

d'humidité élevés.

- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Faites bien attention lorsque vous bougez l'appareil avec des liquides chauds à l'intérieur.
- N'enlevez pas le bras de la machine à café lorsqu'elle est en fonctionnement.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil avec des accessoires qui ne soient pas recommandés ou fournis par Cecotec. Cela pourrait provoquer des risques d'incendie, des décharges électriques ou d'autres dommages.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement éteint avant de démonter quelconque de ses pièces ou accessoires.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

Avertissement : cet appareil a passé un contrôle de qualité avant sa commercialisation pour garantir son correct fonctionnement. Après ce contrôle, un nettoyage exhaustif de l'appareil est réalisé, il est donc possible qu'il reste des traces d'eau à l'intérieur, bien que cela soit peu probable.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung

zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Zugängliche Flächen können sich bei der Benutzung erwärmen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- ACHTUNG: Die Einfüllöffnung darf während des Betriebs nicht geöffnet werden.
- WARNUNG: Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in den Kanal gelangen.
- HINWEIS: Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Die Oberfläche des Heizelements ist

nach dem Gebrauch einer Abwärme ausgesetzt.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Die Temperatur der berührten Oberflächen kann beim Betrieb sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht beim oder sofort nach dem Gebrauch. Benutzen Sie Handschuhe.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, stabile und hitzebeständige Unterlage.
- Stellen Sie sicher, dass den Behälter richtig in das Gerät eingestellt ist und dass den Deckel geschlossen ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Entnehmen Sie den Behälter beim Funktionieren nicht.
- Benutzen Sie keine Kaffeebohnen oder Kaffeemehl, da sie den Filter blockieren und das Gerät schaden könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden

Umständen:

- Innerhalb oder auf elektrische Kochplatte oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer.
- Auf weiche Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte.
- Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen.
- Seien Sie sehr vorsichtig bei der Bewegung des Gerätes, wenn es wärme Flüssigkeiten enthält.
- Entfernen Sie den Siebträger nicht, während Sie Kaffee brühen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor es von der Stromversorgung zu trennen.
- Verwenden Sie kein Zubehöerteil, das nicht vom Hersteller empfohlen bzw. mitgeliefert wurde, da es zu Brand, Stromschlag oder Schäden führen könnte.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät aus ist, bevor Sie Bestand- oder Zubehörteilen entnehmen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Hinweis: Dieses Produkt hat eine Qualitätskontrolle vor der Produktvermarktung bestanden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Nachdem Kontrolle wird eine gründliche Reinigung durchgeführt, deshalb könnte Wasser in der Innenseite des Geräts verbleiben, auch wenn es unwahrscheinlich ist.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 8 anni.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda. Le superfici accessibili sono suscettibili al riscaldamento durante l'uso.
 - Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- AVVERTENZA: l'apertura di riempimento non deve essere aperta durante l'uso.
- AVVERTENZA: prendere le dovute precauzioni per evitare la

fuoriuscita di liquidi sulle connessioni elettriche.

- AVVERTENZA: un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Spegner e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non in uso e prima di pulirlo. Tirare la spina per scollegare il prodotto, non tirare il cavo.
- La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere alta mentre si usa il prodotto e potrebbe causare bruciature. Non toccare le superfici calde mentre il prodotto è in funzione e immediatamente dopo. Utilizzare guanti.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e resistente al calore.
- Prima di metterla in funzione, verificare che il serbatoio venga correttamente introdotto nella macchina e che il coperchio sia chiuso. Non estrarre il coperchio mentre il prodotto è acceso.

- Non utilizzare chicchi di caffè macinato caramellato poiché potrebbe bloccare i filtri e di conseguenza danneggiare la macchina.
- Non mettere in funzione il dispositivo a vuoto.
- Non usare il prodotto nelle seguenti circostanze:
 - Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco.
 - Su superfici morbide (come tappeti) o dove si possa capovolgere durante l'uso.
 - In esterno o aree con alti livelli di umidità.
- Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione.
- Eccedere nella precauzione quando si spostano dispositivi che contengono liquidi caldi.
- Non rimuovere il braccio portafiltri del caffè mentre viene preparato il caffè.
- Spegnerne il dispositivo sempre prima di scollegarlo dalla presa di corrente.
- L'uso di accessori non consigliati da Cecotec potrebbe provocare rischio di incendio, scariche elettriche o altri danni.
- Verificare che il dispositivo sia completamente spento prima di montare o smontare una delle parti o accessori.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Avviso: questo prodotto ha superato un controllo di qualità precedente alla sua commercializzazione per garantire il suo corretto funzionamento. Dopo il controllo si effettua una pulizia esaustiva dell'articolo, per cui potrebbero rimanere

resti d'acqua al suo interno.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
-  Este ícone significa: cautela, superfície quente. As superfícies acessíveis são suscetíveis ao aquecimento durante a utilização.
 - Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ATENÇÃO: a abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.
- AVISO: tome precauções para evitar o entornado de líquidos

por cima das conexões elétricas.

- Aviso: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita ao calor residual após a sua utilização.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de o limpar. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta enquanto se usa o produto e poderia causar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes enquanto o aparelho estiver em funcionamento ou imediatamente depois. Utilize luvas.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe o cabo sobressair sobre a borda da superfície de trabalho ou da bancada.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, seca e resistente ao calor.
- Certifique-se de que o depósito está corretamente introduzido no aparelho e de que a tampa está fechada antes de o pôr em funcionamento. Não o extraia enquanto o

aparelho estiver aceso.

- Não utilize grãos de café nem café moído caramelizado já que poderá bloquear os filtros e danificar o aparelho.
- Não ponha a funcionar enquanto estiver vazio.
- Não use o produto em nenhuma destas circunstâncias:
- Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo.
- Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa virar e cair durante o uso.
- Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
- Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver em funcionamento.
- Aumente a precaução ao mover a máquina enquanto tiver líquidos quentes.
- Não retire o braço da máquina de café enquanto está preparando café.
- Desligue o aparelho sempre antes de desconectar da corrente elétrica.
- Não utilize com acessórios que não tenham sido recomendados ou proporcionados pela Cecotec, poderá causar risco de incêndio, descargas elétricas ou outros danos.
- Certifique-se de que o aparelho esteja completamente desligado antes de desmontar qualquer uma das suas partes ou acessórios.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Aviso: este produto superou um controlo de qualidade prévio à

sua comercialização para garantir o seu coreto funcionamento. Depois do controlo, é realizada uma limpeza exaustiva do produto, pelo que poderão ficar vestígios de água dentro do artigo, embora seja improvável que isso aconteça.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig deze voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houdt het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken zijn gevoelig voor verhitting tijdens het gebruik.
 - Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in

bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

- WAARSCHUWING: De vulopening mag tijdens het gebruik niet worden geopend.
- WAARSCHUWING: neem voorzorgsmaatregelen om morsen van vloeistoffen op de bestuurder te voorkomen.
- WAARSCHUWING: onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het toestel als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden. Het oppervlak van het verwarmingselement wordt na gebruik blootgesteld aan restwarmte.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- De temperatuur van de aanraakbare oppervlakken kan hoog zijn tijdens het gebruik van het product en kan brandwonden veroorzaken. Raak deze oppervlakken niet aan tijdens of kort na het gebruik. Gebruik wanten.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Plaats het apparaat op een stabiele, droge en hittebestendige ondergrond.

- Zorg ervoor dat de tank goed in het apparaat is gestoken en dat het deksel gesloten is voordat u gaat werken. Verwijder deze niet terwijl het apparaat is ingeschakeld.
- Gebruik geen koffiebonen of gemalen koffie dit kan de filters blokkeren en het apparaat beschadigen.
- No ponga en funcionamiento el dispositivo en vacío.
- Gebruik het product niet onder de volgende omstandigheden:
- In of op gas- of elektrische vuren, hete ovens of in de buurt van een vuur.
- Op zachte oppervlakken (bv. tapijt) of waar het kan kantelen tijdens het gebruik.
- Buiten of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat verplaatst terwijl u warme vloeistoffen bevat.
- Verwijder de arm niet van het koffiezetapparaat terwijl u koffie maakt.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Gebruik het apparaat niet met accessoires die niet zijn aanbevolen of geleverd door Cecotec, kan een risico op brand, elektrische schokken of andere schade veroorzaken.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is uitgeschakeld voordat u de onderdelen of accessoires Demon teert.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

Opmerking: dit toestel is onderworpen aan een

kwaliteitscontrole voor de verkoop om na te gaan of het correct werkt. Na de kwaliteitscontrole wordt het toestel grondig schoongemaakt. Het is mogelijk maar zeer onwaarschijnlijk dat er waterdruppels achtergebleven zijn.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Aparat ten może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i wyższych, a osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli podano odpowiedni nadzór lub szkolenie w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i Zrozum niebezpieczeństwa, jakie sugeruje. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one w wieku powyżej 8 lat i są pod nadzorem. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
-  Ta ikona oznacza: ostrożność, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: Otwór do napełniania nie musi być otwierany podczas użytkowania.
- OSTRZEŻENIE: Zachowaj środki ostrożności, aby uniknąć rozlania płynu na przewód.
- OSTRZEŻENIE: niewłaściwe lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i dla użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu podlega działaniu ciepła resztkowego.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Wyłączyć i odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas używania produktu i spowodować oparzenia. Nie dotykaj gorących powierzchni podczas i bezpośrednio po pracy. Załóż rękawiczki.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.

- Umieść urządzenie na suchej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone oraz, że porywka jest zamknięta przed uruchomieniem urządzenia. Nie wyjmuj podczas pracy.
- Nie używaj karmelizowanej kawy ziarnistej ani kawy mielonej, ponieważ może to zatkać filtry i uszkodzić urządzenie.
- Nie używaj urządzenia w próżni.
- Nie używaj produktu w następujących okolicznościach:
- W lub na kuchenkach gazowych lub elektrycznych, gorących piekarnikach lub w pobliżu ognia.
- Na miękkich powierzchniach (takich jak dywany) lub w miejscach, w których może się przewrócić podczas użytkowania.
- Na zewnątrz lub w obszarach o wysokiej wilgotności.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.
- Nigdy nie pozostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru.
- Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, gdy zawiera ono gorące płyny.
- Nie zdejmuj ramienia z dzbanka podczas przygotowywania kawy.
- Zawsze wyłączaj urządzenie przed odłączeniem go od gniazdka elektrycznego.
- Nie używaj urządzenia z akcesoriami, które nie są zalecane lub dostarczone przez Cecotec, może to spowodować ryzyko pożaru, porażenia prądem lub innych uszkodzeń.
- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie wyłączone przed demontażem jakiegokolwiek części lub akcesoriów.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

Uwaga: ten produkt przeszedł kontrolę jakości przed wprowadzeniem na rynek, aby zagwarantować jego prawidłowe działanie. Po kontroli przeprowadzane jest dokładne czyszczenie artykułu, tak aby w środku mogły znajdować się ślady wody, chociaż jest to mało prawdopodobne.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut patřičný dohled nebo byly proškoleny ohledně používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí související nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, pozáručním servisem nebo kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
-  Tato ikona znamená: pozor, horký povrch. Přístupné povrchy jsou náchylné k zahřátí během používání.
 - Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.

- VAROVÁNÍ: Plnicí otvor se během používání nemusí otevírat.
- Poznámka: Spotřebič lze skladovat ve svislé poloze, abyste ušetřili místo v kuchyni.
- VAROVÁNÍ: Nesprávné použití nebo nesprávné použití může ohrozit zařízení i uživatele. Používejte tento přístroj pouze k činnostem popsaným v tomto manuálu. Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Vypněte a odpojte od elektrického proudu pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Teplota povrchů při používání by mohla dosáhnout vysokých teplot a způsobit popáleniny. Nedotýkejte se horkých povrchů během používání a bezprostředně po něm. Používejte rukavice.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Umístěte zařízení na suchý, stabilní a tepelně odolný povrch.
- Ujistěte se, že vysoce nádoba je správně instalována v přístroji a že víko je zavřené, než přístroj zapnete. Nevyjímejte ho během fungování přístroje.
- Nepoužívejte kávová zrna ani karamelizovanou mletou kávu, protože by mohla zablokovat filtry a poškodit přístroj.
- Přístroj nezapínejte na prázdko.
- Nepoužívejte přístroj za následujících podmínek:

- V nebo nad elektrickými nebo plynovými troubami, horkými troubami a nebo v blízkosti ohně.
- Na měkkém povrchu (např. koberec) nebo na povrchu, který by mohl zapříčinit převrnutí přístroje.
- Venku nebo v místech s vysokou vlhkostí.
- Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.
- Dávejte obzvláště velký pozor, pokud budete s přístrojem pohybovat, pokud bude obsahovat teplé tekutiny.
- Nevyjímejte rameno kávovaru během přípravy kávy.
- Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě pokaždé, než ho odpojíte od elektrické energie.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo poskytnuto nebo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit požár, elektrický výboj nebo jiné škody.
- Ujistěte, že je produkt vypnutý než budete manipulovat s některými částmi nebo příslušenstvím.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Upozornění: tento přístroj prošel kontrolou kvality před uvedením do prodeje, aby bylo zkontrolováno jeho správné fungování. Po vyzkoušení byl důkladně vyčištěn, proto je možné, že vevnitř zůstaly zbytky vody, i když je to velmi málo pravděpodobné.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Tapa del depósito de agua
2. Depósito de agua extraíble
3. Botón latte/autolimpieza con indicador luminoso
4. Brazo de la cafetera
5. Bandeja para tazas ajustable
6. Bandeja de goteo
7. Botón espresso/customización con indicador luminoso
8. Botón cappuccino/espuma con indicador luminoso
9. Interruptor de encendido
10. Palanca de ajuste del vaporizador
11. Tubo vaporizador ajustable en altura
12. Tapa del depósito de leche
13. Depósito de leche extraíble
14. Brazo portafiltros
15. Filtro para 1 café
16. Filtro para dos cafés
17. Cuchara medidora con prensa
18. Filtro para cápsulas de café

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Cafetera Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca
- Filtro individual para un café
- Filtro para dos cafés
- Brazo portafiltros
- Accesorio para cápsulas de café
- Cuchara medidora con prensa
- Este manual de instrucciones

Advertencia

Limpie el producto antes de utilizarlo por primera vez para eliminar los residuos de fabricación.

Limpieza de las partes y componentes

- Asegúrese de que el dispositivo y todas las luces están apagadas. Asegúrese de que está desconectado de la toma de corriente.
- Retire el depósito de leche, de agua, el brazo, todos los filtros y la cuchara medidora y lávelos con agua y producto de limpieza. Enjuáguelos bien y séquelos completamente antes de colocarlos en su posición de nuevo.

Aviso

Para que la unidad funcione correctamente, límpiela después de cada uso.

Limpieza del interior de la unidad

- Llene el depósito de agua por encima de la marca min. y por debajo de la marca. máx.
- Llene el depósito de leche con agua por encima de la marca min. y por debajo de la marca. máx.
- Seleccione uno de los filtros y colóquelo dentro del brazo. Coloque el brazo en la unidad, asegurándose de que está correctamente ajustado y ponga un vaso debajo. Asegúrese de que el tubo dispensador está dentro del vaso.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente.
- Encienda la cafetera colocando el botón de encendido en posición "I".
- Los indicadores luminosos del panel del dispositivo comenzarán a parpadear. Una vez las luces se queden fijas, pulse el botón cappuccino 2 veces.
- Al acabar el proceso, la cafetera estará limpia y lista para preparar café.

3. FUNCIONAMIENTO

Advertencia:

- Nunca retire el depósito de agua ni el brazo de la cafetera durante el proceso de preparación de café o de espumación de leche para evitar riesgo de posibles quemaduras o de daños debido al vapor y al agua caliente.

- Asegúrese de que los 3 indicadores están encendidos antes de retirar el brazo de café para preparar más cafés.
- En caso de que sea necesario añadir más agua o leche al depósito, asegúrese de que los 3 indicadores están encendidos y apague el dispositivo pulsando el botón del lateral. Asegúrese de que el botón de encendido está en la posición "0".

Panel de control

Fig. 2.

Café

El café utilizado debería ser natural, molido y tostado. Puede probar el café tostado francés o italiano para el espresso. El café premolido solo mantiene el sabor de 7 a 8 días, siempre y cuando se guarde en un recipiente sellado y en un lugar fresco y oscuro. No guarde el café en la nevera ni en el congelador. Se recomienda moler los granos de café justo antes de utilizarlos. Los granos de café guardados en un recipiente sellado mantendrán el sabor hasta 4 semanas.

Molienda

Este es un paso crucial en el proceso de preparación de café y conlleva práctica. El café debe estar molido fino. El café molido al grado de molienda correcto debe parecer sal. Si está molido demasiado fino, el agua no filtrará a través de este, ni siquiera a mayor presión. Este grado de molienda se detecta cuando el café parece polvo y al tacto parece harina.

Si está molido demasiado grueso, el agua pasará a través de los granos muy rápidamente, evitando que el café se extraiga al máximo para el máximo sabor. Asegúrese de usar un molinillo de calidad para garantizar una consistencia uniforme.

Llenado del depósito de agua

Extraiga el depósito de agua y llénelo de agua. Llene el depósito por encima de la marca de "Mín." y por debajo de la marca "Max.". Luego, coloque el dispositivo de nuevo en su posición y asegúrese de que está bien fijado.

Aviso: nunca utilice agua caliente para rellenar el depósito de agua.

Llenado del depósito de leche

Retire el depósito de leche y abra la tapa. Llene el depósito con leche fría por encima de la marca "Mín." y por debajo de la marca "Max.". Una vez lleno, ciérrelo y colóquelo de nuevo en su posición correcta.

Aviso: el dispositivo es compatible con cualquier tipo de leche: entera, desnatada, orgánica, de soja etc. A pesar de esto, se recomienda utilizar leche entera para obtener resultados óptimos.

Selección del filtro

- Utilice el filtro pequeño para una cucharada de café molido. Fig. 3.
- Utilice el filtro grande para una cucharada doble de café molido. Fig. 4.

Colocación del filtro

- Para instalar el filtro, alinee la muesca del filtro con la ranura de dentro del brazo de la cafetera. Fig. 5.
- Luego, gire el filtro a la izquierda y a la derecha hasta que encaje en su posición. El filtro quedará fijo en el brazo de la cafetera.

Colocación del accesorio para cápsulas de café. Fig. 6

1. Saque el filtro para el café del interior del brazo.
2. Quite el tapón situado en la parte inferior del filtro levantándolo como se muestra en la figura 6.
3. Introduzca la cápsula. La parte lisa de la cápsula debe quedar en contacto con el tapón cuando lo cierre.
4. Cierre el tapón y asegúrese de que queda fijo y no se abre.
5. Coloque el filtro dentro del brazo portafiltros.

Llenado de café molido. Fig. 7

- Utilice la cuchara medidora para echar el café en el filtro seleccionado.
- Prénselo firmemente y de forma regular con la prensa de la cuchara.
- Limpie los restos del café sobrante del borde antes de colocarlo en su posición.

AVISO: la cantidad de café molido no puede exceder la marca de Máx.

Colocación del brazo. Fig. 8

- Mueva el clip de sujeción hacia atrás y fije el brazo en su posición correcta.
- Coloque el brazo de manera que esté alineado con el icono del candado abierto del seguro y que encaje en la ranura.
- Gírelo a la derecha hasta que el clip de bloqueo quede alineado con el icono de bloqueo del dispositivo.

Colocación de los vasos

- Tire de la bandeja sujetavasos y colóquela a la altura deseada dependiendo del café que se vaya a preparar, simple o doble.
- Mantenga la bandeja en su compartimento si va a utilizar un vaso largo para preparar cappuccino o latte.

Advertencia: al preparar cappuccino o latte, asegúrese de ajustar la palanca del tubo dispensador de manera que el tubo esté dentro del vaso que se va a utilizar. Desenrosque el vaporizador para retirarlo y limpiarlo.

Encendido del dispositivo

- Asegúrese de que el dispositivo está conectado a una toma de corriente.
- Accione el interruptor de encendido. Los iconos parpadearán 3 veces y la máquina emitirá un pitido. Los iconos parpadearán durante el proceso de precalentamiento hasta que el agua alcance la temperatura óptima.
- Una vez los iconos se queden iluminados de forma fija, la máquina está lista para ser usada.

Funciones**Espresso**

- Pulse el botón espresso una vez para preparar un café espresso.
- Pulse el botón espresso dos veces para preparar un espresso doble.
- Mantenga pulsado el botón espresso durante 3 segundos para preparar café a su preferencia. Una vez listo, pulse el botón espresso de nuevo para parar.
- La unidad preparará el café de acuerdo con su selección. La unidad se apagará de forma automática y los indicadores se mantendrán encendidos fijamente, indicando que el ciclo ha finalizado.
- Para parar de preparar café manualmente, pulse el botón una vez haya obtenido la cantidad de café deseada.

Cappuccino

Antes de preparar un cappuccino, gire el selector de espuma para seleccionar la cantidad de leche espumada que desea: a la izquierda para más espuma, a la derecha para menos espuma. Fig. 9.

Aviso:

La cantidad de la espuma se puede ajustar durante el proceso de preparación.

- Pulse el botón cappuccino una vez para preparar un cappuccino.
- Pulse el botón cappuccino dos veces para preparar un cappuccino doble.
- La unidad preparará el cappuccino de acuerdo con su selección.
- Para parar de preparar café manualmente, pulse el botón una vez haya obtenido la cantidad de café deseada.

Macchiato/latte

Antes de preparar un macchiato/latte, gire el selector de espuma para seleccionar la cantidad de leche espumada que desea: a la izquierda para más espuma, a la derecha para menos espuma.

Fig. 9

Aviso: la cantidad de la espuma se puede ajustar durante el proceso de preparación.

- Pulse el botón Macchiato/latte una vez para preparar un macchiato.
- Pulse el botón Macchiato/latte dos veces para preparar un latte.
- Para parar de preparar café manualmente, pulse el botón una vez haya obtenido la cantidad de café deseada.

Leche caliente/espuma de leche

- Mantenga pulsado el botón cappuccino durante 3 segundos para preparar leche caliente o para añadir leche espumada a los cafés preparados anteriormente.
- Para dejar de dispensar leche manualmente, pulse el botón de nuevo.
- Una vez haya terminado de preparar su bebida caliente, guarde el depósito de leche directamente en la nevera (listo para volver a utilizar) o vacíe la leche sobrante.

Aviso: la cantidad de espuma de leche dependerá de diferentes factores, como el tipo de leche, la cantidad, la temperatura, etc.

Autolimpieza

Mantenga pulsado el botón Macchiato/latte durante 3 segundos (aprox.) para activar la función de autolimpieza.

Apagado automático

La máquina entrará en modo standby automáticamente después de 15 minutos de inactividad. Pulse cualquier botón para activarla de nuevo.

Descalcificación

- Los residuos de cal tienen efectos adversos no solo en la calidad del café y del agua, sino también en la potencia y la vida útil del producto.
- Posibles señales que indican que el producto necesita ser descalcificado son que genere mucho vapor o que el proceso de preparar el café sea más lento de lo habitual.

Avisos:

- Se recomienda llevar a cabo un proceso de descalcificación cada 80 usos cuando se utiliza agua filtrada, o cada 40 usos cuando se utiliza agua del grifo.
- Después de 500 ciclos, y con el depósito de leche instalado, el dispositivo le recordará que debe llevar a cabo el proceso de descalcificación iluminando los indicadores de Cappuccino y Latte de forma alterna. Cuando esto ocurra:
- Llene el depósito de agua con 600 ml de agua y vinagre: 50 % de cada.
- Pulse el botón espresso y macchiato/latte de forma simultánea. Los 6 indicadores parpadearán lentamente.
- Después de 30 minutos aproximadamente, los 6 indicadores parpadearán rápidamente. En este momento, vacíe el depósito de agua y rellénelo con otros 600 ml de agua limpia.

- Pulse el botón espresso y macchiato/latte de forma simultánea de nuevo. El dispositivo repetirá el proceso de descalcificación durante otros 30 minutos aproximadamente.
- Una vez haya finalizado, el dispositivo entrará en modo standby.
- Vacíe el vinagre de dentro del depósito.
- Enjuague a fondo el depósito con agua del grifo. Llénelo por la mitad.
- Vacíe el agua, enjuague y vacíe de nuevo.

Nota: si desea llevar a cabo este proceso antes de los 500 ciclos, hágalo de forma manual.

Aviso:

- Si desea utilizar la cafetera mientras parpadea recordando la necesidad de descalcificar, pulse el botón del café que desee y funcionará de forma normal.
- El proceso de descalcificación se puede detener en cualquier momento pulsando cualquier botón. El dispositivo le volverá a recordar que lleve a cabo la descalcificación en otro momento.
- Se recomienda descalcificar la máquina periódicamente para asegurar el buen funcionamiento y para mantenerla en buenas condiciones.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Depósito de leche y vaporizador

A pesar de que el depósito de leche se puede guardar en la nevera con la leche sobrante, es importante limpiarlo de forma regular.

1. Retire el depósito de leche de la unidad.
2. Retire la tapa del depósito de leche.
3. El conector del vaporizador se puede retirar rotándolo, y se puede lavar con abundante agua y jabón. Después de limpiarlo, vuelva a instalarlo en la tapa del depósito de leche rotándolo de nuevo.
4. Cuando limpie el depósito de leche, retire el inyector de aire de silicona (no tire de él), lávelo con agua y jabón, y colóquelo en su posición de nuevo.
5. Tire la leche que haya sobrado y lave el depósito y la tapa a fondo con agua y jabón. Enjuáguelos de nuevo y séquelos bien.
6. No utilice productos de limpieza ni esponjas abrasivas ya que podrían dañar el acabado. El depósito de leche se puede lavar en el lavavajillas. No lave la tapa del depósito de leche en el lavavajillas.
7. Coloque una taza grande y vacía bajo el vaporizador.
8. Gire el selector de vapor hacia la derecha a la posición de limpieza, mantenga pulsado el botón macchiato/latte durante 3 segundos y luego deje de pulsar para activar la función

de autolimpieza. La unidad emitirá vapor a través del vaporizador. Deje que emita vapor durante unos segundos hasta que no se observe leche. Cuando haya finalizado, pulse el botón macchiato/latte una vez para detener el proceso.

9. Vacíe el agua restante en el depósito de leche y colóquelo de nuevo en el dispositivo.

Aviso: para retirar el depósito de la unidad, levántelo ligeramente y tire de él hacia afuera.

Fig. 10.

Fig. 11.

Dispensador, brazo de la cafetera y filtro

- Apague el interruptor lateral "0" y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de tocarlo.
- Retire el brazo y limpie los restos de café. Lave tanto el brazo como el filtro con agua caliente y jabón, y enjuáguelos bien. No lave el brazo ni los filtros en el lavavajillas.
- Limpie la parte inferior del dispensador con un paño húmedo o papel absorbente para eliminar los restos de café.
- Coloque el brazo sin ningún filtro en la salida de café de la unidad.
- Coloque un vaso grande vacío debajo del brazo.
- Pulse el botón espresso una vez y deje que la cafetera funcione con agua únicamente hasta que pare.

Depósito de agua

- Vacíe el depósito de agua después de cada uso.
- Utilice agua con jabón para limpiarlo, vacíelo y luego enjuáguelo con agua limpia. Séquelo antes de instalarlo de nuevo en la cafetera.
- El depósito de agua también se puede lavar en el lavavajillas.

Cafetera

- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- Si no va a utilizar el dispositivo durante un tiempo, guárdelo en un lugar seco y seguro.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Posibles soluciones
El café no sale.	No hay agua en el depósito. El café está demasiado molido. Hay demasiado café en el filtro. El dispositivo no estaba encendido o conectado a la toma de corriente. El café está demasiado prensado.	Añada agua. Muela el café menos fino. Llene el filtro con menos café. Conecte el dispositivo y enciéndalo. Rellene el filtro con café y no lo presione demasiado.
El café se sale por el borde del brazo.	El brazo no se ha colocado en la posición de bloqueo. Hay restos de café alrededor del borde del filtro. Hay demasiado café en el filtro.	Gire el asa del filtro a la posición de bloqueo. Limpie el borde. Llénelo con menos café.
La leche no está espumada o no sale leche ni espuma por el vaporizador.	Se ha acabado el vapor. El vaporizador está bloqueado.	Asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito. Siga las instrucciones sobre cómo limpiar el depósito de leche y el vaporizador.
El café sale muy rápido.	El café está molido muy grueso. No hay suficiente café en el filtro. El café está muy poco prensado.	Utilice un café molido más fino. Utilice más café. Prese con un poco más de fuerza el café.
El café está muy flojo.	Está utilizando el filtro pequeño para un café espresso largo. El café está molido muy grueso.	Utilice el filtro grande para un café espresso largo. Utilice un café molido más fino.
Los 3 indicadores del panel parpadean.	El depósito de agua está vacío.	Añada agua al depósito.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia: 01590/ 01594
Modelo: Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca
Potencia: 1230 - 1470 W
Voltaje: 220-240 V~
Frecuencia: 50 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes

baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Water-tank cover
2. Removable water tank
3. Latte/auto-cleaning button with light indicator
4. Portafilter
5. Adjustable cup tray
6. Drip tray
7. Espresso/customisation button with light indicator
8. Cappuccino/froth button with light indicator
9. Power switch
10. Steamer adjustment lever
11. Height-adjustable steamer
12. Milk tank cover
13. Removable milk tank
14. Portafilter
15. Single-coffee filter
16. Double-coffee filter
17. Measuring spoon with tamper
18. Filter for coffee pods

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca coffee machine
- Single-coffee filter
- Double-coffee filter
- Portafilter
- Filter for coffee pods
- Measuring spoon with tamper
- Instruction manual

Warning

Clean the product before first use to remove manufacturing residues.

Cleaning parts and components

- Make sure the device and all the lights are off. Make sure it is unplugged from the power supply.
- Remove the water tank, the milk tank, the portafilter, all filters, and the measuring spoon and wash them with water and cleaning agent. Rinse all of them thoroughly and dry them completely before placing them back in their position.

Warning

To keep the coffee machine in proper working order, clean it after every use.

Cleaning the inside

- Fill the water tank above the Min. mark and below the Max. mark.
- Fill the milk tank with water above the Min. mark and below the Max. mark.
- Select one of the filters and place it inside the portafilter. Place the portafilter in the unit ensuring it is properly locked and place a cup under it. Make sure the dispensing tube is inside the cup.
- Plug the device into a power supply.
- Turn the coffee machine on by moving the switch to the "I" position.
- The light indicators on the device panel will start flashing. Once the lights remain steady, press the Cappuccino button twice.
- Once this process is over, the coffee machine will be clean and ready to brew coffee.

3. OPERATION**Warning:**

- Never remove the water tank or the portafilter from the machine during the coffee-brewing or milk-frothing process to avoid burns or damage due to steam and hot water.
- Make sure the three indicator lights are on before you remove the portafilter to make

additional cups of coffee.

- If you need to add more water or milk to the tank, make sure the 3 light indicators are on and make sure to switch off the unit by pressing the side switch. Make sure you move the power switch to the "0" position.

Control panel

Fig. 2.

Coffee

The coffee should be freshly ground and dark roasted. You may want to try a French or Italian roast ground for espresso. Pre-ground coffee will only retain its flavour for 7–8 days, provided it is stored in an airtight container and in a cool, dark area. Do not store in a refrigerator or freezer. Whole beans are recommended to be ground just before use. Coffee beans stored in an airtight container will retain their flavour for up to 4 weeks.

Coffee grinding

This is a vital step in the espresso-making process if you are grinding your own coffee and takes practice. The coffee must be of a fine grind. The correct grind should look like salt. If coffee is ground too finely, water will not filter through it, even at a higher pressure. These grinds look like powder and feel like flour when rubbed between fingers.

If ground too coarsely, water will pass through the beans too quickly, preventing the coffee from being extracted to the maximum for top flavour. Be sure to use a quality grinder for uniform consistency.

Filling the water tank

Remove the water tank, fill it up with water. Fill the tank above the "Min." and below the "Max." marks on the tank. Then, place the tank back in its correct position and make sure it is properly fixed.

Note: Never use warm or hot water to fill the water tank.

Filling the milk tank

Remove the milk tank and open the cover. Fill the tank with cold milk above the "Min" mark. and below the "Max." marks on the tank. Once it is full, close it again and place it back in its correct position making sure it is properly fixed.

Note: The device is suitable for whole milk, low-fat milk, organic, soy milk, etc. However, it is suggested to use whole milk for optimum results.

Selecting the filter

- Use the small filter for one shot of ground coffee. Fig. 3.
- Use the larger filter for a double shot or two shots of ground coffee. Fig. 4.

Inserting the filter

- To install the filter, first align the notch on the filter with the groove inside the portafilter. Fig. 5.
- Then, turn the filter to the left or right to lock it in place. This will secure the filter in the portafilter.

Fitting the filter for coffee pods. Fig. 6

1. Remove the coffee filter from inside the portafilter.
2. Remove the plug at the bottom of the filter by lifting it up as shown in Figure 6.
3. Insert the pod. The smooth side of the pod should be in contact with the cap when closed.
4. Close the cap and make sure that it stays in place and does not open.
5. Place the filter inside the portafilter.

Filling ground coffee. Fig. 7

- Use the measuring spoon to pour coffee into the selected filter.
- Press it firmly and evenly with the spoon's tamper.
- Clean any excess coffee from the rim before placing it in its position.

Note: The ground coffee cannot exceed the Max. mark.

Placing the portafilter. Fig. 8

- Move the retainer clip back and fix the portafilter in its correct position.
- Place the portafilter's handle so that it is aligned with the open-lock icon on the unit and fits into the groove.
- Turn it to the right until the retention clip is aligned with the closed lock icon on the device.

Placing the cups

- Pull out the height-adjustment tray and set it to the desired height depending on if you wish to brew a simple or double espresso.
- Keep the height-adjustment tray inside its compartment if you are using a larger cup to brew cappuccino or latte.

Warning: When brewing cappuccino or latte, make sure to adjust the froth-dispensing tube lever so that the tube is inside the cup to be used. The tube can be detached by rotating it in order to clean it.

Turning the device on

- Make sure the device is plugged to a power supply.

- Turn on the device's power switch. The icons will blink 3 times and the machine will beep. The icons will blink during the preheating process until water reaches the optimal temperature.
- Once the icon lights turn steady, the machine is ready to be used.

Functions**Espresso**

- Press the espresso button once to brew one small espresso.
- Press the espresso button twice to brew a large cup of espresso.
- Hold down the espresso button for 3 seconds to customize the brewing to your preference. When done, press the espresso button once again to stop brewing.
- The unit will start brewing the espresso according to your selection. The unit will turn off automatically and the lights will stay steady on indicating that the cycle has been completed.
- To stop brewing coffee manually, press the button when the desired amount of coffee has been brewed.

Cappuccino

Before making a cappuccino, turn the froth knob to select the desired amount of frothed milk: to the left for more froth, to the right for less froth.

Fig. 9.

Note:

The amount of froth can be adjusted during the brewing cycle.

- Press the cappuccino button once to brew one small cappuccino.
- Press the cappuccino button twice to brew a large cup of cappuccino.
- The unit will start brewing the cappuccino according to your settings.
- To stop brewing coffee manually, press the button when the desired amount of coffee has been brewed.

Macchiato/latte

Prior to preparing your macchiato, adjust the quantity of frothed milk according to your preference by turning the froth knob to the left for more froth and to the right for less froth.

Fig. 9

Note: The amount of froth can be adjusted during the brewing cycle.

- Press the macchiato/latte button once to brew a macchiato.
- Press the macchiato/latte button twice to brew a latte.
- To stop brewing coffee manually, press the button when the desired amount of coffee has been brewed.

Hot milk/Milk froth

- Hold down the cappuccino button for 3 seconds to obtain hot milk or you want to add some more milk froth to the previously prepared coffees.
- To stop brewing milk manually, press the button when the desired amount of milk has been poured into the cup.
- Once you are done preparing your beverage with milk, store the unit's milk tank directly in the refrigerator (ready to be used for the next time) or dispose of the leftover milk.

Note: The amount of milk froth will vary depending on different factors, such as the type of milk, the quantity, temperature, etc.

Self-cleaning

Hold down the macchiato/latte button for 3 seconds (approx.) to activate the auto-cleaning function.

Auto switch-off

The device will automatically enter standby mode after 15 minutes of no operation. Press any of the buttons to start it again.

Descaling

- Limescale deposits have an adverse effect not only on the quality of the espresso and the water, but they also cause power losses and shorten the lifespan of the device.
- Possible signs that indicate that descaling is required are a large amount of steam being produced and slower brewing.

Note:

- It is suggested to descale the device every 80 brew cycles when using filtered water, or every 40 brew cycles when using tap water.
- After 500 cycles and with the milk tank in place, the appliance will remind the user to perform descaling by lighting the Cappuccino and Latte indicators alternately. When this happens:
- Fill the water tank with 600 ml of water and vinegar: 50 % of each.
- Press the espresso and macchiato/latte buttons simultaneously. The 6 indicators will start flashing slowly.
- After 30 minutes approx., the 6 light indicators will start flashing quickly. At this moment, empty the water tank and refill it with another 600 ml of clean water.
- Press the espresso and macchiato/latte buttons simultaneously again. The device will repeat the descaling process and will finish after 30 minutes approx.
- Once it has finished, the device will enter standby mode.
- Discard vinegar inside the tank.
- Rinse the water tank thoroughly with tap water. Fill half the tank with water.
- Empty water, rinse and empty again.

Note: This process can be carried out manually before reaching 500 cycles.

Note:

- Even if the device starts reminding the need to descale, it will operate normally when any of its coffee buttons are pressed.
- The descaling process can be stopped at any time by pressing any button. Then, the appliance will continue to remind to perform descaling later on.
- It is suggested to descale the machine periodically to ensure proper operation and to keep it in good conditions.

4. CLEANING AND MAINTENANCE**Milk tank and steam tube**

Even though the milk tank can be stored in the fridge with leftover milk, it is important to clean the milk tank regularly.

1. Remove the milk tank from the unit.
2. Remove the milk tank cover.
3. The steam tube connector can be detached by rotating it and can be cleaned under running water with soap. After cleaning, assemble it onto the milk tank cover by rotating it again.
4. When cleaning the milk tank, remove the silicone air nozzle (don't pull it out), wash it with tap water and soap, and place it back in its position.
5. Pour out any milk left, rinse and wash the milk tank and its lid thoroughly with warm soapy water. Rinse again and dry well.
6. Do not use abrasive cleaners or scouring pads, as they will damage the product. The milk tank is dishwasher safe (top rack). Do not wash the milk tank cover in the dishwasher.
7. Place a large empty cup under the steam tube.
8. Turn the froth knob clockwise to the clean position, then press and hold the macchiato/latte button for 3 seconds and release to activate the auto-cleaning function. The unit will start releasing steam through the steam tube. Let it run for a few seconds until no more milk is observed. When done, press the macchiato/latte button once to stop the process.
9. Empty out any water left on the milk tank and place it back in the unit.

Note: To remove the tank from the unit, lift it slightly up and then pull it out.

Fig. 10.

Fig. 11.

Spout, portafilter, and filter

- Switch the power button on the side of the unit to the off position "0" and unplug the power cord from the power outlet.
- Allow the device to cool completely down before touching it.
- Remove the portafilter and discard the coffee grounds. Wash both the portafilter and filter with warm soapy water and rinse them well. Do not wash the portafilter and filters in the dishwasher.
- Wipe the lower part of the spout with a damp cloth or paper towel to remove any coffee grounds.
- Place the portafilter (without any filter) back in the unit.
- Place an empty large cup under the portafilter.
- Press the espresso button once and let the unit brew with water only until it stops automatically.

Water tank

- Empty the water tank after each use.
- Use soapy water to clean it, empty it and then rinse it with clean water. Dry it before installing it back in the device.
- The water tank can be washed in the dishwasher.

Coffee machine

- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the device.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.
- If you are not going to use the device for a while, store it in a dry and safe place.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Possible solutions
Coffee does not come out.	No water in tank. Coffee grind is too fine. There is too much coffee in the filter. The appliance was not turned on or plugged in. Coffee has been tamped/ compressed too much.	Add water. Grind medium-ground coffee. Fill filter with less coffee. Plug unit and turn it on. Refill filter basket with coffee, do not tamp too much.
Coffee comes out around the edge of the portafilter.	Portafilter not rotated to full lock position. Coffee grounds around the filter basket rim. There is too much coffee in the filter.	Rotate filter holder to full lock position. Wipe off the rim. Fill with less coffee.

Milk is not foamy after frothing or it is not coming out of the steam tube.	Ran out of steam. Steam tube is blocked.	Ensure there is enough water in the tank. Follow the instructions to clean the milk tank and the steam tube.
Coffee comes out too quickly.	Ground coffee is too coarse. Not enough coffee in filter. The coffee was too lightly pressed.	Use a finer grind. Use more coffee. Tamp coffee a bit harder.
Coffee is too weak.	Using small filter for double shot of espresso. Ground coffee is too coarse.	Use large filter for double shot of espresso. Use a finer grind.
The 3 panel light indicators flash.	Water tank is out of water.	Add water to tank.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reference: 01590/ 01594

Model: Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca

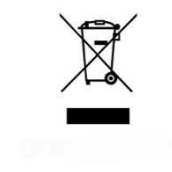
Power: 1230 - 1470 W

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Couvercle du réservoir d'eau
2. Réservoir d'eau amovible.
3. Bouton latte/auto-nettoyage avec témoin lumineux
4. Bras de la machine à café
5. Plateau pour tasses ajustable
6. Plateau d'égouttage
7. Bouton espresso / personnalisation avec témoin lumineux
8. Bouton cappuccino / mousse avec témoin lumineux
9. Bouton de connexion
10. Gâchette pour ajuster la buse vapeur
11. Buse vapeur réglable en hauteur
12. Couvercle du réservoir de lait
13. Réservoir de lait extractible
14. Bras porte-filtres
15. Filtre pour 1 café
16. Filtre pour 2 cafés
17. Cuillère doseuse avec presse.
18. Filtre pour le café en dosettes

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Machine à café Power Instant-ccino 20 Chic série Nera/Bianca
- Filtre individuel pour un café
- Filtre pour 2 cafés
- Bras porte-filtres
- Accessoire pour dosettes de café
- Cuillère doseuse avec presse
- Manuel d'instructions

Avertissement

Nettoyez le produit avant de l'utiliser pour la première fois afin d'éliminer les résidus de fabrication.

Nettoyage des parties et composants

- Assurez-vous que l'appareil et toutes les lumières sont éteintes. Assurez-vous qu'il soit débranché de la prise de courant.
- Retirez le réservoir de lait, d'eau, le bras, tous les filtres et la cuillère pour doser, puis lavez-les avec de l'eau et un produit nettoyant. Savonnez-bien puis rincez-les et laissez-les sécher complètement avant de les placer de nouveau.

Avertissement

Pour que l'appareil fonctionne correctement, nettoyez-le après chaque usage.

Nettoyage interne de l'appareil

- Remplissez le réservoir de lait avec de l'eau par-dessus la marque « min. » et sous la marque « max. ».
- Remplissez le réservoir de lait avec de l'eau par-dessus la marque « min. » et sous la marque « max. ».
- Sélectionnez un des filtres et placez-le dans le bras. Insérez le bras dans l'unité principale en vous assurant de l'ajuster correctement et placez un verre en-dessous. Assurez-vous que le tube de distribution soit dans le verre.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant.
- Allumez la machine à café en plaçant le bouton de connexion dans la position « I ».
- Les témoins lumineux de l'écran clignoteront. Une fois les lumières fixées, appuyez 2 fois sur le bouton cappuccino.
- Lorsque le processus est fini, la machine à café sera propre et prête à fonctionner.

3. FONCTIONNEMENT**Avertissement**

- Ne retirez jamais ni le réservoir d'eau ni le bras de la machine à café pendant le processus de préparation de café ou de mousse de lait, pour éviter le risque de brûlures à cause de la vapeur et de l'eau chaude.
- Pour préparer d'autres cafés, assurez-vous que les trois témoins lumineux sont encore allumés avant d'enlever le bras de café.
- Au cas où vous devriez ajouter plus d'eau ou de lait au réservoir, assurez-vous que les trois témoins lumineux sont encore allumés et éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton situé au niveau de la partie latérale de l'appareil. Veuillez vérifier que le bouton de connexion se trouve dans la position « 0 ».

Panneau de contrôle

Img. 2.

Café

Vous devez utiliser uniquement du café naturel, moulu et toasté avec cette machine à café. Vous pouvez utiliser du café toasté français ou italien pour l'expresso. Le café pré-moulu maintient la saveur du café pendant 7-8 jours, à condition qu'il soit rangé dans un réservoir fermé hermétiquement et dans un endroit frais et sombre. Ne conservez pas le café dans le réfrigérateur ni dans le congélateur. Il est recommandé de moulin les grains de café juste avant de les utiliser. Les grains de café rangés dans un réservoir fermé hermétiquement conserveront leur saveur pendant 4 semaines.

Mouture

Cette étape cruciale pendant le processus de préparation du café nécessite de la pratique. Le café doit être fraîchement moulu. Pour que le café soit bien moulu, il doit ressembler à du sel. S'il est trop moulu, l'eau ne le filtrera pas, même s'il y a beaucoup de pression. Ce degré de mouture est détecté lorsque le café ressemble à de la poudre et a la texture de la farine. Si la mouture est très épaisse, l'eau passera très rapidement à travers les grains, en évitant que le café soit extrait au maximum pour obtenir une saveur maximale. Assurez-vous d'utiliser un moulin de qualité pour que la consistance soit uniforme.

Remplir le réservoir d'eau

Enlevez le réservoir d'eau de la machine à café et remplissez-le d'eau. Remplissez le réservoir d'eau au-dessus la marque « min. » et en dessous de la marque « max. ». Puis, remplacez-le et assurez-vous qu'il soit bien fixé.

Avertissement : n'utilisez pas d'eau chaude pour remplir le réservoir d'eau.

Remplir le réservoir de lait

Retirez le réservoir de lait et ouvrez le couvercle. Remplissez le réservoir de lait froid au-dessus du repère « min. » et en dessous de la marque « max. ». Une fois qu'il est rempli, fermez-le et replacez-le correctement.

Avertissement : l'appareil est compatible avec tous les types de lait, entier, écrémé, organique, soja, etc. Néanmoins, il est recommandé d'utiliser du lait entier pour obtenir des résultats optimaux.

Sélection du filtre

- Utilisez le petit filtre pour une cuillère de café moulu. Img. 3.
- Utilisez le grand filtre pour deux cuillères de café moulu. Img. 4.

Placement du filtre

- Pour installer le filtre, alignez l'encoche du filtre avec la rainure qui est en dedans du bras de la machine. Img. 5.
- Puis, tournez le filtre à gauche et à droit jusqu'à ce qu'il soit ajusté. Le filtre restera fixé sur le bras de la machine à café.

Comment placer l'accessoire pour dosettes. Img. 6

1. Retirez le filtre à café de l'intérieur du bras.
2. Retirez le bouchon situé sur la partie inférieure du filtre en le soulevant comme indiqué sur l'image 6.
3. Insérez la dosette. La partie lisse de la dosette doit être en contact avec le bouchon lorsqu'il est fermé.
4. Fermez le bouchon et assurez-vous qu'il reste en place et ne s'ouvre pas.
5. Placez le filtre dans le bras porte-filtres.

Remplissage du café moulu. Img. 7

- Utilisez la cuillère pour doser pour mettre le café dans le filtre sélectionné.
- Appuyez fermement et régulièrement avec la presse de la cuillère.
- Nettoyez les restes de café sur le bord avant de le replacer le filtre.

Note : la quantité de café moulu ne peut pas dépasser la marque « max ».

Placer le bras. Img. 8

- Déplacez le clip de fixation vers l'arrière et fixez le bras à sa place.
- Placez le bras de façon qu'il soit aligné avec l'icône du cadenas ouvert et qu'il s'emboîte dans la rainure.
- Tournez-le à droit jusqu'à ce que le clip du blocage soit aligné avec l'icône de blocage de l'appareil.

Placer les tasses

- Dépliez le plateau pour tasses et placez-le à la hauteur désirée selon que le café que vous allez préparer soit simple ou double.
- Maintenez le plateau dans son compartiment si vous allez utiliser un grand verre pour préparer un cappuccino ou un latte.

Avertissement : lorsque vous préparez un cappuccino ou un latte, assurez-vous d'ajuster le levier du tube distributeur de manière que le tube soit dans le verre que vous allez utiliser. Dévissez la buse vapeur pour l'enlever et la nettoyer.

Démarrage de l'appareil

- Assurez-vous que l'appareil soit connecté à une prise de courant.
- Actionnez l'interrupteur de connexion. Les icônes clignotent 3 fois et la machine à café émet un « bip ». Les témoins clignotent pendant le préchauffage jusqu'à ce que l'eau atteigne la température optimale.
- Une fois les icônes allumées de manière fixe, la machine à café est prête à l'emploi.

Fonctions**Espresso**

- Appuyez sur le bouton espresso une fois pour préparer un café espresso.
- Appuyez sur le bouton espresso deux fois pour préparer un café espresso double.
- Maintenez appuyé le bouton espresso pendant 3 secondes pour préparer le café à votre goût. Une fois prêt, appuyez de nouveau sur le bouton espresso pour l'arrêter.
- La machine préparera le café selon ce que vous avez sélectionné. L'unité s'éteindra automatiquement et les témoins lumineux seront allumés fixement, indiquant que le cycle est fini.
- Pour préparer un café manuellement, appuyez sur le bouton une fois que vous avez obtenu la quantité de café souhaité.

Cappuccino

Avant de préparer un cappuccino, tournez le sélecteur de mousse pour choisir la quantité de mousse de lait que vous souhaitez. Tournez à gauche pour avoir plus de mousse, et à droite pour en avoir moins.

Img. 9.

Note :

La quantité de mousse peut être ajustée pendant la préparation du café.

- Appuyez une fois sur le bouton cappuccino pour préparer un cappuccino.
- Appuyez deux fois sur le bouton cappuccino pour préparer un cappuccino double.
- La machine préparera le cappuccino selon ce que vous avez sélectionné.

- Pour préparer un café manuellement, appuyez sur le bouton une fois que vous avez obtenu la quantité de café souhaitée.

Macchiato / Latte

Avant de préparer un macchiato/latte, tournez le sélecteur de mousse pour choisir la quantité de mousse de lait que vous souhaitez. Tournez à gauche pour avoir plus de mousse, et à droite pour en avoir moins.

Img. 9

Avertissement : la quantité de mousse peut être ajustée pendant la préparation du café.

- Appuyez une fois sur le bouton Macchiato / Latte pour préparer un macchiato.
- Appuyez deux fois sur le bouton Macchiato / Latte pour préparer un latte.
- Pour préparer un café manuellement, appuyez sur le bouton une fois que vous avez obtenu la quantité de café souhaitée.

Lait chaud / Mousse de lait

- Appuyez pendant 3 secondes sur le bouton cappuccino pour préparer du lait chaud ou pour ajouter de la mousse de lait aux cafés qui ont été antérieurement préparés.
- Pour arrêter manuellement de dispenser du lait, appuyez sur le bouton de nouveau.
- Une fois votre boisson chaude soit prête, rangez le réservoir de lait directement au réfrigérateur (pour le réutiliser) ou videz le lait restant.

Avertissement : la quantité de mousse de lait peut varier à cause de différents facteurs tels que le type de lait, la quantité, la température, etc.

Auto-nettoyage

Maintenez appuyé pendant 3 secondes (approx.) le bouton Macchiato / Latte pour activer la fonction auto-nettoyage.

Déconnexion automatique

L'appareil entre en mode Standby automatiquement après 15 minutes d'inactivité. Appuyez sur n'importe quel bouton pour la réactiver.

Détartrage

- Les résidus de calcaire ont des effets indésirables sur la qualité du café et de l'eau, mais aussi sur la puissance et la vie utile du produit.
- Si le produit génère beaucoup de vapeur ou que le processus de préparation du café est plus lent que d'habitude, le produit pourrait avoir besoin d'un détartrage.

Notes :

- Il est recommandé de détartrer la machine à café tous les 80 usages si vous utilisez de l'eau filtré, ou tous les 40 usages si vous utilisez de l'eau du robinet.
- Après les 500 cycles, et avec le réservoir de lait installé, l'appareil vous rappellera que vous devez commencer le processus de détartrage en allumant les témoins de Cappuccino et Latte en alternance. Si cela se produit :
- Remplissez le réservoir avec 600 ml d'eau et de vinaigre : 50 % de chaque.
- Appuyez sur le bouton espresso et macchiato / latte en même temps. Les 6 témoins clignoteront en même temps.
- Après 30 minutes environ, les 6 témoins clignoteront rapidement. En ce moment, videz le réservoir et remplissez-le avec autres 600 ml d'eau propre.
- Appuyez de nouveau sur le bouton espresso et macchiato / latte en même temps. L'appareil répètera le processus de détartrage pendant autres 30 minutes environ.
- Une fois prêt, l'appareil entre en mode Standby.
- Videz le vinaigre de l'intérieur du réservoir.
- Rincez à fond le réservoir avec de l'eau du robinet. Remplissez-le par la moitié.
- Videz l'eau, rincez et videz de nouveau.

Note : si vous désirez réaliser ce processus avant les 500 cycles, faites-le manuellement.

Avertissement

- Si vous voulez utiliser la machine à café lorsqu'elle clignote à cause du processus de détartrage, appuyez sur le bouton du café souhaité et elle fonctionnera comme d'habitude.
- Vous pouvez interrompre le processus de détartrage à tout moment en appuyant sur n'importe quel bouton. L'appareil vous rappellera qu'il faudra réaliser le processus de détartrage à un autre moment.
- Il est recommandé de détartrer la machine à café périodiquement pour assurer le bon fonctionnement et pour la maintenir dans des bonnes conditions.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Réservoir de lait et buse vapeur

Même si le réservoir de lait peut être rangé au réfrigérateur avec les restes du lait, il est important de le nettoyer régulièrement.

1. Retirez le réservoir de lait de l'unité principale.
2. Retirez le couvercle du réservoir de lait.
3. Le connecteur de la buse vapeur peut être enlevé en le tournant, et peut être lavé avec de l'eau et du savon en abondance. Après le nettoyage, installez-le de nouveau sur le couvercle du réservoir de lait en le tournant.
4. Lorsque vous avez nettoyé le réservoir de lait, enlevez l'injecteur d'air en silicone (ne tirez pas sur lui), lavez-le avec de l'eau et du savon et placez-le de nouveau.

- 5. Jetez le lait restant et lavez le réservoir et le couvercle avec de l'eau et du savon. Savonnez-les et laissez-les sécher complètement.
- 6. N'utilisez pas de produits nettoyants ni d'éponges abrasives qui pourraient endommager les finitions. Le réservoir de lait peut être nettoyé dans le lave-vaisselle. Ne lavez pas le couvercle du réservoir dans le lave-vaisselle.
- 7. Placez une tasse grande et vide sous la buse vapeur.
- 8. Tournez le sélecteur de vapeur à droite et à la position du nettoyage. Maintenez appuyé pendant 3 secondes le bouton macchiato/latte. Puis, lâchez le bouton pour activer la fonction auto-nettoyage. L'appareil émettra de la vapeur à travers la buse vapeur. Laissez-le émettre de la vapeur pendant quelques secondes jusqu'à ce que vous n'observiez plus de lait. Lorsque le processus est fini, appuyez une fois sur le bouton macchiato / latte pour arrêter le processus.
- 9. Videz l'eau restante dans le réservoir de lait et remplacez-le dans l'appareil.

Avertissement : pour enlever le réservoir de l'appareil, levez-le légèrement et tirez sur celui-ci vers l'extérieur.

Img. 10.

Img. 11.

Distributeur, bras de la machine à café et filtre

- Éteignez l'interrupteur latéral « 0 » et déconnectez le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de toucher la surface ou les plaques.
- Retirez le bras et nettoyez les restes de café. Lavez le bras comme le filtre avec de l'eau chaude et du savon puis rincez-les. Ne lavez pas le bras ni les filtres dans le lave-vaisselle.
- Nettoyez la partie inférieure du distributeur avec un chiffon propre ou du papier essuie-tout pour éliminer les restes de café.
- Placez le bras sans aucun filtre au niveau de la sortie du café de l'unité.
- Placez un grand verre vide sous le bras.
- Appuyez une fois sur le bouton espresso et laissez que la machine fonctionne qu'avec de l'eau jusqu'à la fin.

Réservoir d'eau

- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation.
- Utilisez de l'eau avec du savon pour le nettoyer, videz-le et rincez-le après avec de l'eau propre. Séchez-le avant de l'installer de nouveau sur la machine à café.
- Le réservoir d'eau peut être nettoyé au lave-vaisselle.

Machine à café

- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

- Rangez l'appareil dans un lieu sécurisé et sec si vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possibles causes	Possibles solutions
Le café ne sort pas.	Il n'y a pas d'eau dans le réservoir. Le café est trop moulu. Il y a trop de café dans le filtre. L'appareil n'est pas branché sur une prise de courant ou n'est pas allumé. Le café est trop pressé.	Ajoutez de l'eau. Moulez le café plus finement. Remplissez le filtre avec moins de café. Connectez l'appareil et allumez-le. Remplissez le filtre avec café mais ne le pressez pas trop.
Le café s'écoule par le bord du bras.	Le bras n'est pas bloqué. Il y a du café moulu autour du bord du filtre. Il y a trop de café dans le filtre.	Tournez la poignée du filtre jusqu'à la position de blocage. Nettoyez les bords. Remplissez-le avec moins de café.
Il n'y a pas de mousse de lait ou ni le lait ni la mousse ne sortent pas de la buse vapeur.	La vapeur s'est terminée. La buse vapeur est obstruée.	Assurez-vous qu'il y a assez d'eau avant chaque usage. Suivez les instructions de nettoyage du réservoir de lait et de la buse vapeur.
Le café s'écoule très rapidement.	Le café moulu est trop épais. Il n'y a pas assez de café dans le filtre. Le café est très peu pressé.	Utilisez un café moulu plus fin. Utilisez plus de café. Pressez le café plus fortement.
Le café est aqueux.	Vous utilisez le petit filtre pour faire un espresso long. Le café moulu est trop épais.	Utilisez le filtre grand pour un café espresso long. Utilisez un café moulu plus fin.
Les 3 témoins lumineux de l'écran clignotent.	Le réservoir d'eau est vide.	Ajoutez de l'eau dans le réservoir.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 01590/01594

Modèle : Power Instant-ccino 20 Chic série Nera/Bianca

Puissance : 1230 - 1470 W

Voltage : 220-240 V~

Fréquence : 50 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Made in China | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Deckel des Wassertanks
2. Herausnehmbarer Wassertank
3. Latte/Selbstreinigung mit Anzeiger
4. Siebträger
5. Verstellbares Fach für Tassen
6. Tropfschale
7. Espresso/Personalisierung mit Anzeiger
8. Cappuccino/Schaum mit Anzeiger
9. Ein-/Ausschalter
10. Verstellhebel vom Dampfrohr
11. Höhenverstellbares Dampfrohr
12. Deckel des Milchbehälters
13. Herausnehmbarer Milchbehälter
14. Filterhalterungsarm
15. Filter für 1 Kaffee
16. Filter für 2 Kaffees
17. Mess- und Tamperlöffel
18. Filtereinsatz für Kaffeekapseln

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Sie können den Originalkarton und die andere Verpackung an einem sicheren Ort aufbewahren, um Schäden am Gerät zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Kaffeemaschine Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca
- Einzelfilter
- Filter für 2 Kaffees
- Siebträger
- Zubehörteil für Kaffeekapseln
- Mess- und Tamperlöffel
- Bedienungsanleitung

Hinweis

Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es für ersten Mal verwendet, um Abfälle aus der Herstellung zu entfernen.

Reinigung der Teile und Komponenten

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und alle die Lichte ausgeschaltet sind. Prüfen Sie, dass es getrennt von der Steckdose ist.
- Entnehmen Sie den Milchbehälter, den Wasserbehälter, den Hebel, alle den Filter und den Messlöffel und reinigen Sie sie mit Wasser und Reinigungsmittel. Waschen und trocknen Sie sie völlig, bevor Sie in seiner Position erneut stellen.

Hinweis

Für einen guten Betrieb des Produkts, reinigen Sie es nach jedem Gebrauch.

Reinigung der Innenseite:

- Füllen Sie Wasser über dem Zeichen von Mindestmenge unter dem Zeichen von Höchstmenge in den Wassertank ein.
- Füllen Sie Wasser über dem Zeichen von Mindestmenge unter dem Zeichen von Höchstmenge in den Milchbehälter ein.
- Wählen Sie einen der Filter und legen Sie ihn in den Siebträger. Setzen Sie den Siebträger, stellen Sie sicher, dass es fest ist und stellen Sie ein Glas darunter. Stellen den Pannarello ins Glas.
- Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.
- Schalter Sie die Kaffeemaschine an indem Sie den Schalter auf die „I“ Position stellen.
- Die Betriebsbeleuchtungen des Bedienfelds blinken. Wenn die Beleuchtungen ständig beleuchtet werden, drücken Sie zweimal die Cappuccino-Taste.
- Wenn der Vorgang endet ist die Maschine sauber und bereit zum Brühen.

3. BEDIENUNG**Achtung:**

- Entfernen Sie niemals den Wassertank oder den Siebträger während des Aufbrühens oder Aufschäumens von Milch, um mögliche Verbrennungen oder Schäden durch Dampf und heißes Wasser zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass alle 3 Anzeigen leuchten, bevor Sie den Siebträger entfernen, um mehr Kaffee aufzubrühen.
- Wenn Sie mehr Wasser oder Milch in den Tank füllen müssen, vergewissern Sie sich, dass die 3 Anzeigen leuchten, und schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste an der Seite aus. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf der Position „0“ steht.

Bedienfeld

Abb. 2.

Kaffeezubereitung

Der Kaffee muss natürlich, gemahlen und geröstet sein. Sie dürfen französischen oder italienischen Röstkaffee für Espresso probieren. Vorgemahlener Kaffee behält den Geschmack nur 7 bis 8 Tage, solange er in einem verschlossenen Behälter an einem kühlen, dunklen Ort gelagert wird. Bewahren Sie nicht den Kaffee im Kühlschrank oder Gefrierfach auf. Es wird empfohlen, die Kaffeebohnen kurz vor der Verwendung zu mahlen. In einem versiegelten Behälter gelagerte Kaffeebohnen halten den Geschmack bis zu 4 Wochen.

Mahlen

- Dieser Schritt ist sehr wichtig beim Zubereitungsprozess des Kaffees. Der Kaffee muss fein gemahlen werden. Er muss wie Salz aussehen. Ist er zu fein gemahlen, dringt das Wasser auch bei höherem Druck nicht durch. Der perfekte Mahlgrad ist, wenn der Kaffee wie Staub aussieht und sich wie Mehl anfühlt.
- Wenn es zu grob gemahlen wird, fließt das Wasser sehr schnell durch die Bohnen und verhindert, dass der Geschmack richtig abgezogen wird. Verwenden Sie unbedingt eine hochwertige Mühle, um eine gleichmäßige Konsistenz zu gewährleisten.

Einfüllung des Wasserbehälters

Entnehmen Sie den Wasserbehälter und füllen Sie es mit Wasser. Füllen Sie den Wasserbehälter zwischen die Marke „Min“ und die Marke „Max.“. Dann stellen Sie das Gerät wieder in seiner Position und stellen Sie sicher, dass es gut festgelegt ist.

Hinweis: Füllen Sie nie heißes Wasser in den Wassertank ein.

Einfüllung des Milchbehälters

Entnehmen Sie den Milchbehälter und öffnen Sie den Deckel. Füllen Sie kalte Milch über dem

„Min.“ Zeichen. und unter die Marke „Max.“. Wenn es voll ist, schließen Sie es und bringen Sie es wieder in die richtige Position.

Hinweis: Das Gerät ist mit jeder Art von Milch kompatibel: Vollmilch, Magermilch, Bio-Milch, Soja usw. Trotzdem wird es empfohlen, Vollmilch zu verwenden, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Auswahl des Filters

- Verwenden Sie einen kleinen Filter für ein Löffel Kaffeemehl. Abb. 3.
- Verwenden Sie einen großen Filter für ein Löffel Kaffeemehl. Abb. 4.

Stellung des Filters

- Richten Sie zum Installieren des Filters die Kerbe im Filter an der Nut im Siebträger aus. Abb. 5.
- Drehen Sie den Filter nach links und nach rechts, bis es zusammenpasst. Der Filter wird befestigt am Siebträger bleiben.

Einsetzen des Kaffeekapselaufsatzes. Abb. 6

1. Entfernen Sie den Kaffeefilter aus dem Inneren des Siebträgers.
2. Entfernen Sie den Stopfen an der Unterseite des Filters, indem Sie ihn wie in Abbildung 6 gezeigt anheben.
3. Setzen Sie die Kapsel ein. Die glatte Seite der Kapsel sollte im geschlossenen Zustand mit dem Stopfen in Kontakt sein.
4. Schließen Sie den Stopfen und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt und sich nicht öffnet.
5. Setzen Sie den Filter in den Siebträger ein.

Einfüllöffnung von gemahlenem Kaffee. Abb. 7

- Verwenden Sie ein Messlöffel, um Kaffee in den ausgewählten Filter einzufüllen.
- Pressen Sie es fest und einheitlich mit der Presslöffel.
- Reinigen Sie Reste von überschüssigem Kaffee, bevor Sie in seiner Position stellen.

Hinweis: Die Menge muss nie das Max. Zeichen überschreiten.

Stellung des Siebträgers. Abb. 8

- Bewegen Sie den Clip nach hinten und setzen Sie den Siebträger in seiner richtigen Position.
- Stellen Sie den Siebträger so, dass er mit dem „geöffneten Vorhängeschloss“-Symbol der Sicherheit ausgerichtet ist und in den Schlitz richtig passt.
- Drehen Sie nach rechts, bis der Clip ausgerichtet mit dem Sperre-Symbol.

Stellung der Gläser

- Ziehen Sie am Tassenhalter und stellen Sie ihn zur gewünschten Höhe je nach dem Kaffee, dass Sie vorbereiten werden (einfach oder doppelt).

- Bewahren Sie den Tassenhalter in seinem Fach, wenn Sie ein langes Glas für die Zubereitung von Cappuccino oder Latte verwenden.

WARNUNG: Bei der Vorbereitung von Cappuccino oder Latte, stellen Sie sicher, dass Sie den Hebel des Dosierrohrs setzen, sodass das Rohr innerhalb des Glases sich befindet. Drehen Sie das Dampfrohr ab, um es zu entnehmen und reinigen.

Einschaltung des Gerätes

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit einer Steckdose verbunden ist.
- Schalten Sie das Gerät aus. Die Symbole blinken dreimal und die Maschine piepst einmal. Die Symbole blinken während des Vorheizvorgangs, bis das Wasser die optimale Temperatur erreicht hat.
- Sobald die Symbole ständig leuchten, ist die Maschine fertig.

Funktionen

Espresso

- Drücken Sie einmal die Espresso-Taste, um einen Espresso aufzubrühen.
- Drücken Sie sie zweimal, um einen Dopplespresso aufzubrühen.
- Halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um den Kaffee nach Belieben aufzubrühen. Wenn fertig, drücken Sie sie noch einmal, um den Vorgang aufzuhalten.
- Das Gerät bereitet den Kaffee gemäß Ihrer Auswahl zu. Das Gerät schaltet sich automatisch aus und die Anzeigen leuchten konstant, um anzuzeigen, dass der Zyklus beendet ist.
- Um die Kaffeezubereitung manuell zu beenden, drücken Sie die Taste, sobald Sie die gewünschte Kaffeemenge erhalten haben.

Cappuccino

Bevor Sie einen Cappuccino zubereiten, drehen Sie den Schaumwähler, um die gewünschte Menge an Milchschaum auszuwählen: rechts für mehr Schaum, links für weniger Schaum. Abb. 9.

Hinweis:

Die Schaummänge kann man während der Vorbereitung einstellen.

- Drücken Sie die Cappuccino-Taste einmal, um einen Cappuccino aufzubrühen.
- Drücken Sie die Cappuccino-Taste zweimal, um einen doppelten Cappuccino aufzubrühen.
- Das Gerät bereitet den Cappuccino gemäß Ihrer Auswahl zu.
- Um die Kaffeezubereitung manuell zu beenden, drücken Sie die Taste, sobald Sie die gewünschte Kaffeemenge erhalten haben.

Macchiato/Latte

Bevor Sie einen Macchiato/Latte zubereiten, drehen Sie den Schaumwähler, um die gewünschte Menge an Milchschaum auszuwählen: links für mehr Schaum, rechts für weniger Schaum.

Abb. 9

Hinweis: Die Schaummänge kann man während der Vorbereitung einstellen.

- Drücken Sie die Macchiato/Latte-Taste einmal, um einen Macchiato aufzubrühen.
- Drücken Sie die Macchiato/Latte-Taste zweimal, um einen Latte aufzubrühen.
- Um die Kaffeezubereitung manuell zu beenden, drücken Sie die Taste, sobald Sie die gewünschte Kaffeemenge erhalten haben.

Heiße Milch/Milchschaum

- Halten Sie die Cappuccino-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um heiße Milch zuzubereiten oder Milchschaum zu den Kaffees hinzufügen.
- Um die Milchausgabe manuell zu beenden, drücken Sie die Taste erneut.
- Lagern Sie den Milchbehälter nach Beendigung der Zubereitung direkt im Kühlschrank oder leeren Sie die restliche Milch.

Hinweis: Die Menge des Milchschaums hängt von verschiedenen Faktoren ab, z. B. Milchtyp, Menge, Temperatur usw.

Selbstreinigung

Halten Sie die Macchiato/Latte-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um den Selbstreinigungsmodus zu aktivieren.

Abschaltautomatik

Das Gerät wird auf Standby nach 15 Minuten Inaktivität automatisch umschalten. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Maschine erneut zu aktivieren.

Entkalkung

- Die Reste von Kalk haben Nebenwirkungen nicht nur mit der Qualität vom Wasser und Kaffee, sondern auch mit der Leistung und mit der Lebensdauer des Gerätes.
- Mögliche Anzeichen dafür, dass das Produkt entkalkt werden muss, sind, dass viel Dampf erzeugt wird oder dass das Aufbrühen langsamer als gewöhnlich verläuft.

Hinweise:

- Es wird empfohlen, jede 80 Anwendungen bei Verwendung von gefiltertem Wasser oder jede 40 Anwendungen bei Verwendung von Leitungswasser einen Entkalkungsvorgang durchzuführen.
- Wenn der Milchtank installiert ist und 500 Zyklen durchgeführt wurden, werden Sie vom Gerät daran erinnert, den Entkalkungsvorgang durchzuführen, indem der Cappuccino und

Latte Anzeigen abwechselnd leuchten. Wenn das passiert:

- Füllen Sie den Wassertank mit 600 ml Essig und Wasser (50 % je).
- Drücken Sie gleichzeitig die Espresso und Macchiato/Latte-Tasten. Die 6 Anzeigen blinken langsam.
- Nach 30 Minuten ungefähr blinken die Anzeigen schnell. Leeren Sie zu diesem Zeitpunkt den Wassertank und füllen Sie ihn mit weiteren 600 ml sauberem Wasser.
- Drücken Sie gleichzeitig die Espresso und Macchiato/Latte-Tasten erneut. Das Gerät wiederholt die Entkalkung für weitere 30 Minuten ungefähr.
- Dann umschaltet die Kaffeemaschine auf Standby.
- Entleeren Sie den Essig vom Wassertank.
- Spülen Sie den Tank gründlich mit Leitungswasser aus. Füllen Sie ihn bis zur Hälfte.
- Entleeren Sie das Wasser, spülen Sie ihn ab und entleeren Sie ihn erneut.

Notiz: Wenn Sie diesen Prozess vor 500 Zyklen durchführen möchten, machen Sie dies manuell.

Hinweis:

- Wenn Sie die Kaffeemaschine nicht entkalken möchten, können Sie die Taste des gewünschten Kaffees drücken, damit dieser normal funktioniert.
- Die Entkalkung kann jederzeit durch Drücken einer beliebigen Taste abgebrochen werden. Das Gerät erinnert Sie daran, die Entkalkung zu einem anderen Zeitpunkt durchzuführen.
- Es wird empfohlen, die Maschine regelmäßig zu entkalken, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

4. REINIGUNG UND WARTUNG**Milchbehälter und Dampfrohr**

Obwohl der Milchbehälter im Kühlschrank mit Milch gelagert werden kann, ist es wichtig ihn regelmäßig zu reinigen.

1. Entnehmen Sie den Milchbehälter des Geräts.
2. Entnehmen Sie den Deckel des Behälters.
3. Der Anschluss vom Dampfrohr kann durch Drehen entfernt und mit viel Wasser und Seife gewaschen werden. Setzen Sie ihn nach der Reinigung wieder in den Milchbehälterdeckel ein, indem Sie ihn erneut drehen.
4. Entfernen Sie zum Reinigen des Milchbehälters den Silikon-Luftinjektor (ziehen Sie nicht daran), waschen Sie ihn mit Wasser und Seife und bringen Sie ihn wieder in Position.
5. Werfen Sie die restliche Milch weg und waschen Sie den Behälter und den Deckel gründlich mit Seife und Wasser. Spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie gut.

6. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, da sie das Finish schaden könnten. Der Milchbehälter ist spülmaschinengeeignet. Der Deckel ist aber trotzdem nicht spülmaschinengeeignet.
7. Stellen Sie eine große leere Tasse unter das Dampfrohr.
8. Drehen Sie den Dampfwähler im Uhrzeigersinn in die Reinigungsposition, halten Sie die Macchiato/Latte-Taste 3 Sekunden lang gedrückt und hören Sie dann auf zu drücken, um die Selbstreinigung zu aktivieren. Das Gerät gibt Dampf durch das Dampfrohr ab. Lassen Sie es für einige Sekunden Dampf abgeben, bis es keine Milch mehr gibt. Drücken Sie die Macchiato/Latte-Taste danach, um den Vorgang aufzuhalten.
9. Entleeren Sie restliches Wasser vom Milchbehälter und stellen Sie ihn erneut.

Hinweis: Um den Tank vom Gerät zu entnehmen, heben Sie ihn leicht an und ziehen Sie ihn heraus.

Abb. 10.

Abb. 11.

Siebträger und Filter

- Schalten Sie den Schalter an der Seite aus und trennen Sie die Verbingung mit der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es berühren.
- Entnehmen Sie den Siebträger und reinigen Sie Reste von Kaffee. Reinigen Sie den Siebträger und den Filter mit heisses Wasser und Seife und spülen Sie sie. Reinigen Sie nie den Siebträger und den Filter in der Spülmaschine.
- Reinigen Sie die Unterseite des Spenders mit einem feuchten Tuch oder saugfähigem Papier ab, um Kaffeereste zu entfernen.
- Stellen Sie den Siebträger ohne Filter in dem Kaffeeauslass des Geräts.
- Stellen Sie ein grosses Glas unter dem Siebträger.
- Drücken Sie die Espressotaste einmal und lassen Sie die Kaffeemaschine nur bis zum Anschlag mit Wasser laufen.

Wassertank

- Leeren Sie den Wassertank nach jedem Gebrauch aus.
- Reinigen Sie ihn mit lauwarmem Wasser und Seife, entleeren Sie ihn danach und spülen Sie ihn schließlich mit klarem Wasser ab. Trocknen Sie ihn, bevor Sie ihn in die Maschine erneut stecken.
- Der Wasserbehälter ist spülmaschinengeeignet.

Maschine

- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort auf, wenn es für einige Zeit nicht benutzt wird.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Der Kaffee kommt nicht raus.	Nicht genügend Wasser im Wasserbehälter. Das Kaffee ist zu viel gemahlen. Es gibt zu viel Kaffee in dem Filter. Das Gerät ist nicht an der Stromversorgung angeschlossen oder ist nicht eingeschaltet. Das Kaffee ist zu viel gepresst.	Fügen Sie Wasser hinzu. Mahlen Sie das Kaffee weniger. Füllen Sie den Filter mit wenigem Kaffee. Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung an und schalten Sie es ein. Füllen Sie den Filter mit Kaffee und pressen Sie es nicht zu viel.
Der Kaffee kommt durch den Rand des Pannarellos heraus.	Der Pannarello wurde nicht in die verriegelte Position gestellt. Am Rand des Filters gibt es Reste von gemahlenem Kaffee. Es gibt zu viel Kaffee in dem Filter.	Drehen Sie den Griff zur verriegelten Position. Reinigen Sie den Rand. Füllen Sie ihn mit wenigem Kaffee.
Die Milch ist nicht aufgeschäumt oder es kommt keine Milch oder Schaum aus dem Dampfrohr.	Es gibt kein Dampf mehr. Das Dampfrohr ist verstopft.	Stellen Sie sicher, dass es genügend Wasser im Wassertank gibt. Befolgen Sie die Anweisungen zum Reinigen des Milchbehälters und des Dampfrohrs.
Der Kaffee kommt sehr schnell raus.	Der gemahlene Kaffee ist zu grob. Zu wenig Kaffeemenge im Filter. Der Kaffee ist sehr leicht gepresst.	Verwenden Sie einen feineren, gemahlene Kaffee. Verwenden Sie mehr Kaffee. Pressen Sie den Kaffee des Filters ein bisschen stärker.
Der Kaffee ist zu wässrig.	Sie verwenden den kleinen Filter für einen langen Espresso. Der gemahlene Kaffee ist zu grob.	Verwenden Sie einen größeren Filter. Verwenden Sie einen feineren, gemahlene Kaffee.
Die 3 Bedienfeldanzeigen blinken.	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie Wasser in den Wasserbehälter

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz: 01590/01594

Modell: Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca

Leistung: 1230 - 1470 W

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50 Hz

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Coperchio del serbatoio d'acqua
2. Serbatoio d'acqua estraibile
3. Tasto latte/autopulizia con spia
4. Braccio portafiltri
5. Vassoio per tazze regolabile
6. Vaschetta raccogliocce
7. Tasto espresso/personalizzazione con spia
8. Tasto cappuccino/schiuma con spia
9. Interruttore di alimentazione
10. Leva di regolazione del vaporizzatore
11. Vaporizzatore regolabile in altezza
12. Coperchio del serbatoio per il latte
13. Serbatoio per il latte estraibile.
14. Braccio portafiltri
15. Filtro per caffè singolo
16. Filtro per caffè doppio
17. Misurino dosatore con pressino
18. Filtro per capsule di caffè

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Macchina da caffè Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca
- Filtro individuale per un caffè
- Filtro per caffè doppio
- Braccio portafiltri
- Accessorio per capsule di caffè
- Misurino dosatore con pressino
- Manuale di istruzioni

Avvertenza

Pulire il prodotto prima di usarlo per la prima volta per eliminare i residui di fabbricazione.

Pulizia delle parti e componenti

- Verificare che il dispositivo e tutte le luci della macchina siano spente. Verificare che sia scollegata dalla presa di corrente.
- Rimuovere il serbatoio per il latte, per l'acqua, il braccio, tutti i filtri e il misurino dosatore. Lavarli con acqua e prodotto per la pulizia. Risciacquare bene e asciugare completamente le parti prima di ricollocarle.

Avviso

Per un funzionamento corretto della macchina da caffè, pulirla dopo ogni uso.

Pulizia interna dell'unità

- Riempire il serbatoio d'acqua al di sopra del livello indicato di MIN e al di sotto di MAX.
- Riempire il serbatoio per il latte con acqua al di sopra del segno min. e al di sotto del segno max.
- Selezionare uno dei filtri e collocarli all'interno del braccio. Collocare il braccio portafiltri nell'unità, verificando che sia correttamente regolato e collocare successivamente un bicchiere al di sotto. Verificare che il tubo erogatore sia collocato all'interno del bicchiere.
- Collegare il dispositivo alla presa di corrente.
- Accendere la macchina da caffè collocando l'interruttore di alimentazione in posizione "I".
- Le spie del pannello del dispositivo cominceranno a lampeggiare. Quando le spie rimangono fisse, premere due volte il tasto cappuccino.
- Al termine del processo, la macchina da caffè sarà pulita e nuovamente pronta all'uso.

3. FUNZIONAMENTO**Avvertenza:**

- Non rimuovere il serbatoio d'acqua né il braccio portafiltri della macchina da caffè durante l'erogazione o la montatura del latte per evitare il rischio di eventuali scottature o danni dovuti al vapore o all'acqua calda.

- Prima di rimuovere il braccio, verificare che i 3 indicatori siano accesi per l'ulteriore erogazione di caffè.
- Nel caso in cui sia necessario aggiungere più acqua o latte nel serbatoio, verificare che i 3 indicatori siano accesi e spegnere la macchina da caffè premendo l'interruttore sul lato. Verificare che l'interruttore di alimentazione si trovi in posizione "0".

Pannello di controllo

Fig. 2.

Caffè

Il caffè utilizzato deve essere naturale, macinato e tostato. È possibile utilizzare caffè tostato francese o italiano per il caffè espresso. Il caffè già macinato solo manterrà l'aroma per 7 od 8 giorni, per cui è necessario conservarlo in recipienti chiusi, sigillati e in luoghi freschi e privi di luce. Non conservare il caffè in frigorifero o in congelatore. Si consiglia di macinare i chicchi di caffè appena prima dell'uso. I chicchi di caffè conservati in recipienti chiusi manterranno il proprio sapore fino a 4 settimane.

Macinatura

Questo è un passaggio molto importante durante il processo di preparazione del caffè. Il caffè deve essere macinato finemente. Il caffè macinato secondo il grado corretto di macinatura deve presentare la stessa consistenza del sale. Se è stato macinato troppo finemente, l'acqua non filtrerà attraverso lo stesso, neppure a maggiore pressione. Questo grado di macinatura viene raggiunto quando il caffè è simile alla polvere al tatto e sembra farina.

Se la macinatura è troppo spessa, l'acqua passerà attraverso i chicchi più rapidamente, evitando in questo modo che il caffè venga estratto bene per il massimo sapore. Utilizzare un macinino caffè di qualità per garantire una consistenza uniforme.

Riempimento del serbatoio d'acqua

Rimuovere il serbatoio dell'acqua e riempirlo. Riempire il serbatoio d'acqua al di sopra del livello "min". e al di sotto di "Max". Rimetterlo a posto nel dispositivo e verificare che sia ben fissato.

Avviso: non utilizzare acqua calda per riempire il serbatoio dell'acqua.

Riempimento del serbatoio per il latte

Rimuovere il serbatoio per il latte e aprire il coperchio. Riempire il serbatoio con latte freddo sopra il segno "Min." e sotto il segno "Max.". Una volta pieno, chiuderlo e collocarlo nuovamente in posizione corretta.

Avviso: il dispositivo è compatibile con qualsiasi tipo di latte: intero, scremato, bio, di soia, ecc. Si consiglia di utilizzare latte intero per risultati ottimali.

Selezione del filtro

- Utilizzare il filtro piccolo per un cucchiaino di caffè macinato. Fig. 3.
- Utilizzare il filtro grande per due cucchiaini di caffè macinato. Fig. 4.

Collocazione del filtro

- Per installare il filtro, allineare la tacca del filtro con la fessura all'interno del braccio portafiltri della macchina da caffè. Fig. 5.
- In seguito, girare il filtro a sinistra e a destra fino a collocarlo al suo posto. Il filtro rimarrà fissato nel braccio portafiltri della macchina da caffè.

Collocazione del filtro per capsule di caffè. Fig. 6

1. Rimuovere il filtro dall'interno del braccio.
2. Rimuovere il tappo sul fondo del filtro sollevandolo come mostrato nella figura 6.
3. Introdurre la capsula. Il lato liscio della capsula deve essere a contatto con il tappo quando è chiuso.
4. Chiudere il tappo e assicurarsi che rimanga in posizione e non si apra.
5. Posizionare il filtro all'interno del braccio portafiltri.

Riempimento del caffè macinato. Fig. 7

- Utilizzare il misurino dosatore per collocare il caffè nel filtro selezionato.
- Premere con decisione e in modo uniforme con il pressino del misurino dosatore.
- Prima di collocarlo al suo posto, pulire i resti del caffè sul bordo.

Avviso: la quantità di caffè macinato non può superare il limite indicato con Max.

Collocazione del braccio. Fig. 8

- Muovere il clip di sostegno verso l'esterno e fissare il braccio in posizione corretta.
- Collocare il braccio allineandolo con l'icona del lucchetto aperto e incastrarlo nella fessura.
- Girarlo a destra fino a che il clip di blocco rimanga allineato con l'icona di blocco del dispositivo.

Collocazione dei bicchieri

- Aprire la base di appoggio per le tazze e collocarla all'altezza desiderata a seconda del caffè che si vuol preparare, normale o doppio.
- Mantenere la base all'interno del suo scomparto quando si utilizza una tazza alta per preparare cappuccino o latte.

Avvertenza: per preparare cappuccino o latte, regolare la leva del tubo erogatore di modo che il tubo rimanga all'interno della tazza che verrà usata. Svitare il vaporizzatore per ritirarlo e pulirlo.

Accensione del dispositivo

- Verificare che il dispositivo sia collegato a una presa di corrente.
- Azionare l'interruttore di alimentazione. Le icone lampeggeranno 3 volte e la macchina emetterà un bip. Le icone lampeggeranno durante il processo di preriscaldamento fino a che l'acqua raggiunga la temperatura ottimale.
- Quando le icone si illumineranno in maniera fissa, la macchina sarà pronta per l'uso.

Funzioni**Espresso**

- Premere una volta il tasto del caffè espresso per preparare un caffè.
- Premere due volte il tasto del caffè espresso per preparare un doppio espresso.
- Mantenere premuto il tasto del caffè espresso per 3 secondi per preparare il caffè che si preferisce. Una volta pronto, premere nuovamente il tasto del caffè espresso per fermare.
- L'unità preparerà il caffè a seconda della selezione effettuata. L'unità si spegnerà automaticamente e gli indicatori si manterranno accessi in modo fisso, indicando che il ciclo è terminato.
- Se si desidera preparare meno quantità di caffè di quella configurata, premere il tasto di uscita per fermare il caffè.

Cappuccino

Prima di preparare un cappuccino, girare la manopola della schiuma per selezionare la quantità di schiuma di latte che si desidera: a sinistra per più schiuma e a destra per meno schiuma.

Fig. 9.

Avviso:

La quantità di schiuma può essere regolata durante il processo di preparazione.

- Premere una volta il tasto cappuccino per preparare un cappuccino.
- Premere due volte il tasto cappuccino per preparare un cappuccino doppio.
- L'unità preparerà il cappuccino a seconda della selezione effettuata.
- Se si desidera preparare meno quantità di caffè di quella configurata, premere il tasto di uscita per fermare il caffè.

Macchiato/latte

Prima di preparare un macchiato/latte, girare la manopola della schiuma per selezionare la quantità di schiuma di latte che si desidera: a sinistra per più schiuma e a destra per meno schiuma.

Fig. 9

Avviso: La quantità di schiuma può essere regolata durante il processo di preparazione.

- Premere una volta il tasto Macchiato/Latte per preparare un macchiato.
- Premere due volte il tasto Macchiato/Latte per preparare il latte.
- Se si desidera preparare meno quantità di caffè di quella configurata, premere il tasto di uscita per fermare il caffè.

Latte caldo/schiuma di latte

- Mantenere premuto il tasto cappuccino per 3 secondi per preparare il latte caldo o aggiungere schiuma di latte ai caffè erogati precedentemente.
- Per smettere di erogare manualmente il latte, premere nuovamente lo stesso tasto.
- Una volta terminata la preparazione della bevanda calda, riporre il serbatoio per il latte direttamente in frigorifero (pronto per essere utilizzato di nuovo) o svuotare il latte restante.

Avviso: la quantità di schiuma del latte dipenderà da differenti fattori, come il tipo di latte, la quantità, la temperatura, ecc.

Autopulizia

Mantenere premuto il tasto Macchiato/Latte per 3 secondi (circa) per attivare la funzione di autopulizia.

Spegnimento automatico

Il dispositivo entrerà automaticamente in modalità standby dopo 15 minuti di inattività. Premere qualsiasi tasto per attivarla nuovamente.

Decalcificazione

- I residui di calcare producono effetti sfavorevoli sia nella qualità del caffè, che in quella dell'acqua, della potenza e vita utile del prodotto.
- Gli eventuali segni che indicano la necessità di una decalcificazione del prodotto sono la fuoriuscita eccessiva del vapore o di un processo particolarmente lento di preparazione del caffè.

Avvisi:

- si consiglia di effettuare un processo di decalcificazione ogni 80 usi del prodotto, quando viene utilizzata acqua filtrata, ogni 40 in caso di utilizzo di acqua del rubinetto.
- Dopo 500 cicli e con il serbatoio per il latte installato, il dispositivo indicherà che è necessario effettuare il processo di decalcificazione mediante l'illuminazione alternata degli indicatori di Cappuccino e Latte. Quando questo avviene:
- Riempire il serbatoio d'acqua con 600 ml di acqua e aceto: il 50 % di ognuno di essi.
- Premere simultaneamente il tasto caffè espresso e macchiato/latte. I 6 indicatori lampeggeranno lentamente.
- Dopo circa 30 minuti, i 6 indicatori lampeggeranno rapidamente. Svuotare il serbatoio dell'acqua e riempirlo con altri 600 ml di acqua pulita.

- Premere simultaneamente il tasto caffè espresso e macchiato/latte. Il dispositivo ripeterà il processo di decalcificazione per altri 30 minuti circa.
- Una volta terminato, la macchina entrerà in modalità standby.
- Svuotare l'aceto presente all'interno del serbatoio.
- Risciacquare con cura il serbatoio con acqua del rubinetto. Riempirlo a metà.
- Svuotare l'acqua, risciacquare e svuotare di nuovo.

Nota: se si desidera effettuare questo processo prima dei 500 cicli, farlo manualmente.

Avviso:

- Se si desidera utilizzare la macchina da caffè mentre lampeggia a indicare la necessità di decalcificazione, premere il tasto del caffè che si desidera e funzionerà normalmente.
- Il processo di decalcificazione può essere interrotto in qualsiasi momento premendo un tasto qualsiasi. Il dispositivo ricorderà di effettuare la decalcificazione in un altro momento.
- Si consiglia di decalcificare periodicamente la macchina per garantire il buon funzionamento e per mantenerla in buone condizioni.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Serbatoio per il latte e vaporizzatore

Nonostante sia possibile riporre il serbatoio per il latte in frigorifero, è importante pulirlo regolarmente.

1. Rimuovere il serbatoio per il latte dall'unità.
2. Rimuovere il coperchio del serbatoio del latte.
3. È possibile rimuovere il connettore del vaporizzatore ruotandolo ed è lavabile con abbondante acqua e sapone. Dopo averlo pulito, installarlo nuovamente nel coperchio del serbatoio del latte ruotandolo.
4. Quando si pulisce il serbatoio per il latte, rimuovere l'iniettore di aria in silicone (non tirarlo), lavare con acqua e sapone e collocarlo di nuovo al suo posto.
5. Gettare il latte restante e lavare con cura il serbatoio e il coperchio con acqua e sapone. Risciacquare e asciugare accuratamente.
6. Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi, dato che potrebbero danneggiare il prodotto. Il serbatoio per il latte è lavabile in lavastoviglie. Il coperchio del serbatoio del latte non è lavabile in lavastoviglie.
7. Collocare una tazza grande e svuotare sotto il vaporizzatore.
8. Girare il manopola del vapore verso destra in posizione di pulizia, mantenere premuto il tasto macchiato/latte per 3 secondi e successivamente rilasciare il tasto per attivare la funzione di autopulizia. L'unità emetterà vapore attraverso il vaporizzatore. Rilasciare

l'emissione di vapore per alcuni secondi fino a che non si veda il latte. Una volta terminato, premere una volta il tasto Macchiato/Latte per arrestare il processo.

9. Svuotare l'acqua residua presente all'interno del serbatoio del latte e collocarlo di nuovo nel dispositivo.

Avviso: per rimuovere il serbatoio dall'unità, alzare leggermente e tirarlo verso l'esterno.

Fig. 10.

Fig. 11.

Erogatore, braccio della macchina del caffè e filtro

- Spegner l'interruttore laterale "0" e scollegare il cavo di alimentazione della presa della corrente.
- Lasciare raffreddare completamente il dispositivo prima di toccarlo.
- Rimuovere il braccio della e pulire i residui di caffè. Lavare sia il braccio che il filtro con acqua calda e sapone e risciacquare bene. Non lavare il braccio né i filtri in lavastoviglie.
- Pulire la parte inferiore dell'erogatore con un panno umido o carta assorbente per eliminare i residui di caffè.
- Collocare il braccio senza filtri nell'uscita di caffè dell'unità.
- Collocare una tazza grande vuota sotto il braccio.
- Premere una volta il tasto del caffè espresso e lasciare che la macchina funzioni solamente con acqua fino a che smetta.

Serbatoio d'acqua

- Svuotare il serbatoio d'acqua dopo ogni uso.
- Utilizzare acqua e sapone per pulirlo, svuotare e risciacquare con acqua pulita. Asciugare prima di installarlo nuovamente nella macchina del caffè.
- Il serbatoio d'acqua è lavabile in lavastoviglie.

Macchina del caffè

- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire il prodotto.
- Se non si utilizza il dispositivo per un periodo di prolungato, conservarlo in un luogo asciutto e sicuro.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Possibili soluzioni
Il caffè non esce.	Assenza di acqua nel serbatoio. Il caffè è troppo macinato. Vi è troppo caffè nel filtro. Il dispositivo non era acceso o collegato alla presa della corrente. Il caffè è stato eccessivamente pressato.	Aggiungere acqua. Macinare il caffè meno finemente. Riempire il filtro con meno caffè. Collegare il dispositivo e accenderlo. Riempire il filtro con caffè senza premere eccessivamente.
Il caffè non esce dal bordo del braccio.	Il braccio non è stato collocato in posizione di bloccaggio. Sono presenti residui di caffè attorno al bordo del filtro. Vi è troppo caffè nel filtro.	Girare il manico del filtro in posizione di bloccaggio. Pulire il bordo. Riempire il filtro con meno caffè.
Il latte non ha schiuma o non esce latte né schiuma dal vaporizzatore.	Il vapore è finito. Il vaporizzatore è bloccato.	Verificare che vi sia sufficiente acqua nel serbatoio. Seguire le istruzioni in merito alla pulizia del serbatoio del latte e del vaporizzatore.
Il caffè esce rapidamente.	Il caffè è stato macinato grossolanamente. Non vi è sufficiente caffè nel filtro. Il caffè non è stato pressato a sufficienza.	Utilizzare caffè macinato più finemente. Utilizzare più caffè. Premere con più forza il caffè.
Il caffè è troppo leggero.	Sto utilizzando il filtro piccolo per un caffè espresso lungo. Il caffè è stato macinato grossolanamente.	Sto utilizzando il filtro grande per un caffè espresso lungo. Utilizzare caffè macinato più finemente.
I 3 indicatori del pannello lampeggiano.	Il serbatoio d'acqua è vuoto.	Aggiungere acqua al serbatoio.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 01590/ 01594

Modello: Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca

Potenza: 1230 - 1470 W

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà

contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Tampa do depósito de água
2. Depósito de água amovível
3. Botão Latte/Autolimpeza com indicador luminoso
4. Braço da máquina de café
5. Bandeja ajustável para chávenas
6. Bandeja para recolha de pingos
7. Botão Espresso/Personalização com indicador luminoso
8. Botão Cappuccino/Espuma com indicador luminoso
9. Botão de Ligar
10. Alavanca de ajuste do vaporizador
11. Tubo vaporizador ajustável em altura
12. Tampa do depósito de leite
13. Depósito de leite extraível
14. Braço porta-filtros
15. Filtro para 1 café
16. Filtro para 2 cafés
17. Colher medidora com prensa
18. Filtro para cápsulas de café

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Máquina de café Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca
- Filtro individual para um café
- Filtro para 2 cafés
- Braço porta-filtros
- Acessório para cápsulas de café
- Colher medidora com prensa
- Este manual de instruções

Aviso

Limpe o produto antes de o utilizar pela primeira vez para remover os restos de fabricação.

Limpeza das partes e componentes

- Certifique-se de que o aparelho e todas as luzes estão desligadas. Certifique-se de que está desligada e desconectada da corrente elétrica.
- Retire o depósito de leite, de água, o braço, todos os filtros e a colher doseadora e lave com água e produto de limpeza. Enxague-os bem e seque-os completamente antes de voltar a colocar nos respetivos lugares.

Aviso

Para que a máquina funcione corretamente, limpe depois de cada uso.

Limpeza do interior da máquina

- Encha o depósito de água por cima da marca "Min." e por debaixo da marca "Max".
- Encha o depósito de leite com água por cima da marca "Min." e por debaixo da marca "Max".
- Selecione um dos filtros e coloque-o dentro do braço. Coloque o braço na unidade, garantindo de que esteja corretamente ajustado e ponha um copo debaixo. Certifique-se de que o tubo dispensador está dentro do copo.
- Conecte o aparelho à corrente elétrica.
- Ligue a máquina de café colocando o botão de Ligar em posição "I".
- Os indicadores luminosos do painel do aparelho começarão a piscar. Assim que as luzes ficarem fixas, prima o botão Cappuccino 2 vezes.
- Ao terminar o processo, a máquina de café estará limpa e pronta.

3. FUNCIONAMENTO**Aviso:**

- Nunca retire o depósito de água nem o braço da máquina de café durante o processo de preparação de café ou de espuma de leite para evitar risco de possíveis queimaduras ou danos devido ao vapor e água quente.

- Certifique-se de que os 3 indicadores estão acesos antes de retirar o braço de café para preparar mais cafés.
- Em caso de que seja necessário adicionar mais água ou leite ao depósito, certifique-se de que os 3 indicadores estejam acesos e desligue o aparelho premindo o botão vermelho na lateral. Certifique-se de que o botão de Ligar esteja na posição "0".

Painel de controlo

Fig. 2.

Café

O café utilizado deve ser natural, moído e torrado. Pode experimentar café tostado francês ou italiano para o expresso. O café pré-moído só mantém o sabor de 7 a 8 dias, sempre e quando se guarde num recipiente selado e num lugar fresco e escuro. Não guarde o café no frigorífico nem no congelador. É recomendável moer os grãos de café mesmo antes de usar. Os grãos de café guardados num recipiente selado mantêm o sabor até 4 semanas

Moagem

Este é um passo crucial no processo de preparação de café e requer de prática. O café deve estar moído fino. O café moído ao grão de moagem correto deve se parecer ao sal fino. Se estiver demasiado moído, ou fino, a água não se filtrará, nem que for a maior pressão. Este grau de moagem se deteta quando o café se parece a pó e ao toque se parece a farinha. Se estiver pouco moído ou grosso, a água passará através dos grãos muito rápido, evitando que o café se extraia ao máximo para o máximo sabor. Certifique-se de usar um moedor de qualidade para garantir uma consistência uniforme.

Encher o depósito de água

Extraia o depósito de água e encha-o. Encha o depósito por cima da marca de "Min." e abaixo da marca "Max.". Depois, volte a colocar o aparelho no seu lugar e certifique-se de que está bem fixo.

Aviso: nunca utilize água quente para encher o depósito de água.

Encher o depósito de leite

Retire o depósito de leite e abra a tampa. Encha o depósito de leite frio por cima da marca "Min." e abaixo da marca "Max.". Uma vez cheio, feche-o e coloque-o outra vez na sua posição correta.

Aviso: o aparelho é compatível com qualquer tipo de leite: gordo, meio gordo, magro, orgânico, de soja etc. Ainda assim, é recomendável usar leite gordo para obter melhores resultados.

Selecionar o filtro

- Utilize o filtro pequeno para uma colher de café moído. Fig. 3.
- Utilize o filtro grande para uma dupla colher de café moído. Fig. 4.

Instalar o filtro

- Para instalar o filtro, alinhe o entalhe do filtro com a ranhura de dentro do braço da máquina de café. Fig. 5.
- Depois, gire o filtro para a esquerda e para a direita até que encaixe na sua posição. O filtro ficará no braço da máquina de café.

Colocar o acessório para cápsulas de café. Fig. 6

1. Retire o filtro de café do interior do braço.
2. Remova a tampa situada na parte inferior do filtro levantando-o. Fig. 6.
3. Introduza a cápsula de café. A parte macia desta terá de ficar em contacto com a tampa quando a fechar.
4. Feche a tampa e certifique-se de que esteja bem segurada e não se abre.
5. Coloque o filtro dentro do braço porta-filtro.

Encher de café moído. Fig. 7

- Utilize a colher doseadora para pôr café no filtro selecionado.
- Prese-o firmemente e de forma regular com a colher prensadora.
- Limpe os restos de café que sobram da borda antes de colocar o filtro na sua posição.

AVISO: A quantidade de café moído não pode exceder a marca de "Max".

Colocar o braço. Fig. 8

- Mova o clipe de fixação para trás e fixe o braço na sua posição correta.
- Coloque o braço de maneira que esteja alinhado com o ícone de cadeado aberto e que encaixe na ranhura.
- Rode para a direita até que o clipe de bloqueio fique alinhado com o ícone de bloqueio do aparelho.

Colocar as chávenas

- Puxe a bandeja para chávenas e coloque à altura desejada dependendo do café que deseja preparar, simples ou duplo.
- Mantenha a bandeja no seu compartimento se usar uma caneca ou um copo comprido para preparar cappuccino ou latte.

Advertência: ao preparar cappuccino ou latte, certifique-se de ajustar a alavanca do tubo dispensador de maneira que o tubo esteja dentro do copo que usar. Desenrosque o vaporizador para retirar e lavar.

Ligar o aparelho

- Certifique-se de que o aparelho esteja conectado à corrente elétrica.
- Ligue o botão de Ligar. As luzes indicadoras piscarão 3 vezes e a máquina emitirá um sinal sonoro. Os ícones piscarão durante o processo de pré-aquecimento até que a água alcance a temperatura ideal.
- Uma vez que os ícones estejam iluminados de forma fixa, a máquina está pronta para ser usada.

Funções**Expresso**

- Prima o botão Expresso uma vez para preparar um café expresso.
- Prima o botão Expresso duas vezes para preparar um café duplo.
- Mantenha premido o botão Expresso durante 3 segundos para preparar café da sua preferência. Uma vez pronto, prima outra vez no botão para parar.
- A unidade preparará o café de acordo com a sua seleção. A unidade desligará de forma automática e os indicadores manter-se-ão acesos fixamente indicando que o ciclo terminou.
- Para parar de preparar café manualmente, prima o botão uma vez tenha obtido a quantidade de café desejada.

Cappuccino

Antes de preparar um cappuccino, rode o seletor de espuma para selecionar a quantidade de espuma de leite desejada: a esquerda para mais espuma, a direita para menos espuma.

Fig. 9.

Aviso:

A quantidade de espuma pode ser ajustada durante o processo de preparação.

- Prima o botão Cappuccino uma vez para preparar um cappuccino.
- Prima o botão Cappuccino duas vezes para preparar um cappuccino duplo.
- A unidade preparará o cappuccino de acordo com a sua seleção.
- Para parar de preparar café manualmente, prima o botão uma vez tenha obtido a quantidade de café desejada.

Macchiato/Latte

Antes de preparar um macchiato/latte, rode o seletor de espuma para selecionar a quantidade de espuma de leite desejada: a esquerda para mais espuma, a direita para menos espuma.

Fig. 9

AVISO: a quantidade de espuma pode ser ajustada durante o processo de preparação.

- Prima o botão Latte uma vez para preparar um macchiato.
- Prima o botão Latte duas vezes para preparar um latte.
- Para parar de preparar café manualmente, prima o botão uma vez tenha obtido a quantidade de café desejada.

Leite quente/Espuma de leite

- Mantenha premido o botão Cappuccino durante 3 segundos para preparar leite quente ou para adicionar espuma de leite aos cafés preparados anteriormente.
- Para deixar de dispensar leite manualmente, prima o botão outra vez.
- Uma vez tenha terminado de preparar a sua bebida quente, guarde o depósito de leite diretamente no frigorífico (pronto para voltar a usar) ou esvazie o leite que sobrar.

AVISO: a quantidade de espuma de leite dependerá de diferentes fatores, como o tipo de leite, a quantidade, temperatura, etc.

Autolimpeza

Mantenha premido o botão Latte durante 3 segundos aproximadamente, para ativar a Função Autolimpeza.

Desligamento automático

O aparelho entrará em Modo Standby automaticamente depois de 15 minutos de inatividade. Prima qualquer botão para voltar a ativar.

Descalcificação

- Os resíduos de calcário têm efeitos adversos não só na qualidade do café e da água, mas também na potência e na vida útil da máquina.
- Possíveis sinais que indicam que o produto necessita ser descalcificado são que cria muito vapor ou que o processo de preparar o café seja mais lento que o habitual.

Avisos:

- É recomendável realizar um processo de descalcificação cada 80 usos quando a água que usa é filtrada, ou a cada 40 quando a água que usa é da torneira.
- Depois de 500 ciclos, e com o depósito de leite instalado, o aparelho lhe recordará que deve efetuar o processo de descalcificação iluminando os indicadores de Cappuccino e Latte alternadamente. Quando isto acontecer:
- Encha o depósito de água com 600 ml de água e vinagre: 50% de cada.
- Prima o botão Espresso e Latte de forma simultânea. Os 6 indicadores piscarão lentamente.
- Depois de 30 minutos aproximadamente, os 6 indicadores piscarão rapidamente. Neste momento, esvazie o depósito de leite e encha-o com outros 600 ml de água limpa.
- Prima o botão Espresso e Latte de forma simultânea outra vez. O aparelho repetirá o processo de descalcificação durante outros 30 minutos aproximadamente.

- Uma vez tenha finalizado, o aparelho entrará em Modo Standby.
- Esvazie a água com vinagre de dentro do depósito.
- Enxague o fundo do depósito com água da torneira. Encha pela metade.
- Esvazie a água, enxague e volte a esvaziar.

Nota: se quiser efetuar este processo antes dos 500 ciclos, faça-o de forma manual.

Aviso:

- Se desejar usar a máquina de café enquanto pisca recordando a necessidade de descalcificar, prima o botão de café que desejar e funcionará normalmente.
- O processo de descalcificação pode ser interrompido em qualquer momento premindo qualquer botão. A máquina voltará a recordar que realize uma descalcificação noutra altura.
- É recomendável descalcificar a máquina periodicamente para garantir o bom funcionamento e para a manter em boas condições.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Depósito de leite e vaporizador

Apesar de que o depósito de leite pode ser guardado no frigorífico com o que sobra, é importante lavar de forma regular.

1. Retire o depósito de leite da unidade.
2. Retire a tampa do depósito de leite.
3. O conector do vaporizador pode ser tirado rodando-o e pode ser lavado com abundante água. Depois de o lavar, volte a instalar na tampa do depósito de leite, rodando-o outra vez.
4. Quando limpar o depósito de leite, retire o injetor de ar de silicone (não puxe), lave com água e sabão e coloque outra vez na sua posição.
5. Deite fora o leite que tenha sobrado e lave bem o depósito e a tampa com água e sabão. Enxague outra vez e seque bem.
6. Não utilize produtos de limpeza nem esponjas abrasivas já que podem danificar o produto. O depósito de leite pode ser lavado na máquina da louça. Não lave a tampa do depósito de leite na máquina da louça.
7. Coloque uma chávena grande e vazie sobre o vaporizador.
8. Rode o seletor de vapor para a direita à posição de limpeza, mantenha premido o botão Latte durante 3 segundos e depois deixe de premir para ativar a Função Autolimpeza. A unidade emitirá vapor através do vaporizador. Deixe que emita vapor durante uns segundos até que não se observe leite. Quando tenha finalizado, prima o botão Latte uma

vez para parar o processo.

9. Esvazie a água restante no depósito de leite e coloque outra vez no aparelho.

Aviso: para retirar o depósito da unidade, levante ligeiramente e puxe para fora.

Fig. 10.

Fig. 11.

Dispensador, braço da máquina e filtro

- Desligue o interruptor lateral "0" e desconecte o cabo de alimentação da corrente elétrica.
- Deixe que o aparelho arrefeça completamente antes de o tocar.
- Retire o braço e limpe os restos de café. Lave tanto o braço como o filtro com água quente e sabão e enxague bem. Não lave o braço nem os filtros na máquina da louça.
- Limpe a parte inferior do dispensador com um pano húmido ou papel absorvente para eliminar os restos de café.
- Coloque o braço sem nenhum filtro de café na unidade.
- Coloque uma chávena grande vazia debaixo do braço.
- Prima o botão Espresso uma vez e deixe que a máquina de café funcione somente com água até que pare.

Depósito de água

- Esvazie o depósito de água depois de cada uso.
- Utilize água com sabão para limpar, esvazie e depois enxague com água limpa. Seque antes de instalar outra vez na máquina de café.
- O depósito de água também pode ser lavado na máquina da loiça.

Máquina de café

- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Guarde o aparelho num lugar fresco e seco quando não vai ser utilizado durante algum tempo.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possíveis causas	Possíveis soluções
Não sai café.	Não há água no depósito. O café está demasiado moído. Há demasiado café no filtro. O aparelho não está conectado à corrente elétrica ou não está aceso. O café está demasiado prensado.	Adicione água. Moa o café menos fino. Encha o filtro com menos café. Conecte o aparelho e ligue-o. Encha o filtro com café e não preme demasiado.

O café sai pela borda do braço.	O braço não foi colocado na posição de bloqueio. Há restos de café ao redor da borda do filtro. Há demasiado café no filtro.	Rode a asa do filtro à posição de bloqueio. Limpe a borda do filtro. Encha com menos café.
O leite não está espumado ou não sai espuma de leite pelo vaporizador.	Não sai vapor. O vaporizador está bloqueado.	Certifique-se de que há suficiente água no depósito. Siga as instruções sobre como limpar o depósito de leite e o vaporizador.
O café sai muito rápido.	O café está moído muito grosso. Não há suficiente café no filtro. O café está muito prensado.	Utilize um café moído mais fino. Utilize mais café. Preme com um pouco mais de força o café.
O café está muito fraco.	Está a usar o filtro pequeno para café expresso cheio. O café está moído muito grosso.	Utilize o filtro grande para um café expresso cheio. Utilize um café moído mais fino.
Os 3 indicadores do painel piscam.	O depósito de água está vazio.	Adicione água no depósito.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 01590/ 01594

Modelo: Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca

Potência: 1230 - 1470 W

Tensão: 220-240 V~

Frequência: 50 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de

recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretivas acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

1. Deksel van het waterreservoir
2. Verwijderbaar waterreservoir
3. Latte/zelfreinigende knop met indicatielampje
4. Arm van het koffiezetapparaat
5. Verstelbare beker lade
6. Lekbak
7. Espresso/aanpassings knop met indicatielampje
8. Cappuccino/schuim knop met indicatielampje
9. Aan/uit schakelaar
10. Hendel voor stoomregeling
11. In hoogte verstelbare stomer
12. Deksel van het melkreservoir
13. Uitneembare melktank
14. Filterhouder
15. Filter voor 1 kop koffie
16. Filter voor 2 koppen koffie
17. Maatlepel met stamper
18. Filter voor koffiecapsules

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Koffiezetapparaat Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca
- Individueel filter voor één koffie
- Filter voor 2 kopjes koffie
- Filterhouder
- Accessoire voor capsules
- Maatlepel met stamper
- Handleiding

Waarschuwing

Maak het toestel schoon voor het eerste gebruik om resten van het productieproces te verwijderen.

Onderdelen reinigen

- Zorg ervoor dat het toestel en alle lampjes zijn uitgeschakeld. Zorg ervoor dat de verbinding met het stopcontact is verbroken.
- Verwijder de melktank, watertank, arm, alle filters en het meten van de lepel en was ze met water en reinigingsmiddel. Spoel grondig en droog grondig voordat u ze weer in positie plaatst.

Let op

Maak het toestel schoon na elk gebruik om het goed te laten functioneren.

Reiniging van de binnenzijde van het apparaat

- Vul het waterreservoir boven de min-markering, en onder het merk. Max.
- Vul de melktank met water boven de min-markering, en onder het merk. Max.
- Selecteer een van de filters en plaats deze in de arm. Plaats uw arm in het apparaat, zorg ervoor dat het goed is afgesteld en plaats een glas eronder. Zorg ervoor dat de doseer buis zich in het glas bevindt.
- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- Schakel het toestel in door de schakelaar op "I" te zetten.
- De indicatielampjes zullen beginnen knipperen. Zodra de lampjes zijn bevestigd, drukt u 2 keer op de cappuccino-knop.
- Na dit proces is het toestel schoon en klaar om te gebruiken.

3. WERKING

Waarschuwing:

- Verwijder het waterreservoir of de arm van het toestel nooit tijdens de bereiding van koffie of melkschuim om het risico op brandwonden of schade als gevolg van stoom of warm water te voorkomen.

- Controleer of de 3 indicatielampjes branden voordat u de arm verwijderd om meer koffies te zetten.
- Als u meer water of melk wil toevoegen, zorg er dan voor dat alle 3 indicatielampjes branden en schakel het toestel uit door op de knop aan de zijkant te drukken. Zorg dat de schakelaar in de positie "0" staat.

Bedieningspaneel

Fig. 2.

Koffie

De gebruikte koffie moet natuurlijk, gemalen en geroosterd zijn. U kunt Franse of Italiaanse gebrande koffie proberen voor espresso. Voorgemalen koffie bewaart zijn smaak 7-8 dagen indien u hem in een gesloten container op een koele en donkere plaats bewaart. Bewaar koffie niet in de koelkast of de diepvriezer. Koffie is op zijn best als u hem maalt vlak voor gebruik. Koffiebonen bewaren hun smaak tot 4 weken als ze bewaard worden in een gesloten container.

Malen

Dit is een cruciale stap om koffie te bereiden en vergt enige oefening. De koffie moet fijn gemalen zijn. Gemalen koffie tot de juiste maalgraad moet op zout lijken. Als het te fijn gemalen is, zal het water er niet doorheen filteren, zelfs niet bij een hogere druk. Deze mate van malen wordt gedetecteerd wanneer koffie op stof lijkt en aanvoelt als bloem.

Als het te grof gemalen wordt, gaat het water zeer snel door de bonen, waardoor de koffie niet maximaal wordt geëxtraheerd voor een maximale smaak. Gebruik een kwalitatieve molen om voor een consistente textuur te zorgen.

Het waterreservoir vullen

Verwijder het waterreservoir en vul het met water. Vul de tank boven de "Min."-markering, en onder de "Max."-markering. Zet het reservoir terug en zorg ervoor dat het correct bevestigd is.

Waarschuwing: gebruik nooit warm water om het reservoir te vullen.

Het melkreservoir vullen

Verwijder het melkreservoir en open het deksel. Vul de tank met koude melk boven de "Min."-markering, en onder de "Max."-markering. Eens het reservoir gevuld is sluit u het deksel en zet u het terug op zijn plaats.

Opmerking: het reservoir is geschikt voor elk type melk: vol, halfvol, biologische, sojamelk etc. Voor het beste resultaat raden we aan om volle melk te gebruiken.

Keuze van het filter

- Gebruik de kleine filter voor 1 maatlepel gemalen koffie. Fig. 3.
- Gebruik de kleine filter voor 2 maatlepels gemalen koffie. Fig. 4.

Plaatsen van het filter

- Om de filter te installeren, moet de inkeping van de filter op 1 lijn liggen met de gleuf in de arm van het toestel. Fig. 5.
- Draai de filter daarna naar links en rechts tot hij op zijn plaats zit. De filter zal vast zitten in de arm van het toestel.

Montage van het opzetstuk voor koffiecapsules. Fig. 6

1. Verwijder het koffiefilter van de binnenkant van de houder.
2. Verwijder de plug aan de onderkant van het filter door het op te tillen zoals aangegeven in figuur 6.
3. Breng de capsule in. De gladde zijde van de capsule moet in contact zijn met het kapje wanneer het gesloten is.
4. Sluit de dop en zorg ervoor dat hij op zijn plaats blijft en niet opengaat.
5. Plaats het filter in de filterhouderarm.

Vullen met gemalen koffie Fig. 7

- Gebruik de maatlepel om koffie in de gekozen filter te doen.
- Druk de koffie stevig en regelmatig aan met de stamper van de maatlepel.
- Verwijder eventuele koffieresten van de rand voordat u de filter op zijn plaats zet.

Waarschuwing: de hoeveelheid koffie mag de aanduiding voor het maximum niet overschrijden.

De arm plaatsen. Fig. 8

- Duw de bevestigingsclip naar achter en bevestig de arm in de juiste positie.
- Zet de arm zo dat hij op 1 lijn ligt met het icoon "unlock" en dat hij in de gleuf past.
- Draai hem naar rechts tot de bevestigingsclip op 1 lijn ligt met het icoon "lock".

Plaatsen van de koppen

- Klap de kopjeslade uit en plaats deze op de gewenste hoogte in functie van de koffie die u wil zetten: enkel of dubbel.
- Klap de kopjeslade niet uit indien u als u een lang glas gebruikt voor cappuccino of latte.

Waarschuwing: zorg dat de hendel van de schuimdispenser in het glas zit als u cappuccino of latte maakt. Schroef de stomer los om hem te verwijderen en schoon te maken.

Het toestel inschakelen

- Zorg dat de stekker in het stopcontact zit.
- Zet de schakelaar aan. De iconen op het toestel zullen 3 keer knipperen en het toestel zal piepen. De iconen zullen knipperen zolang het toestel aan het opwarmen is tot de optimale temperatuur bereikt is.
- Zodra de iconen stoppen met knipperen is het toestel klaar om te gebruiken.

Functies

Espresso

- Druk 1 keer op "Espresso" om 1 espresso te bereiden.
- Druk 2 keer op "Espresso" om 2 espresso's te bereiden.
- Houd de espressoknop 3 seconden ingedrukt om de koffie van uw voorkeur te bereiden. Eens klaar drukt u opnieuw op de espressoknop om te stoppen.
- Het toestel zal de koffie van uw voorkeur bereiden. Het toestel zal automatisch uitschakelen en de indicatielampjes blijven branden om aan te geven dat het proces klaar is.
- Om handmatig koffie de hoeveelheid koffie te selecteren drukt u op de knop zodra u de gewenste hoeveelheid koffie hebt.

Cappuccino

Voordat u een cappuccino bereidt, draait u de schuimkiezer om de gewenste hoeveelheid schuim te selecteren: naar links voor meer schuim, naar rechts voor minder schuim.

Fig. 9.

Opmerking:

De hoeveelheid schuim kan tijdens de bereiding aangepast worden.

- Druk 1 keer op "Cappuccino" om 1 cappuccino te bereiden.
- Druk 2 keer op "Cappuccino" om 2 cappuccino's te bereiden.
- Het toestel zal de door u gekozen cappuccino bereiden.
- Om handmatig koffie de hoeveelheid koffie te selecteren drukt u op de knop zodra u de gewenste hoeveelheid koffie hebt.

Macchiato/latte

Voordat u een macchiato/latte bereidt, draait u de schuimkiezer om de gewenste hoeveelheid schuim te selecteren: links voor meer schuim, rechts voor minder schuim.

Fig. 9

Opmerking: De hoeveelheid schuim kan tijdens de bereiding aangepast worden.

- Druk 1 keer op "Macchiato/latte" om 1 macchiato of latte te bereiden.
- Druk 2 keer op "Macchiato/latte" om 2 macchiato of latte te bereiden.
- Om handmatig koffie de hoeveelheid koffie te selecteren drukt u op de knop zodra u de gewenste hoeveelheid koffie hebt.

Warme melk/melkschuimer

- Hou de cappuccinoknop gedurende 3 seconden ingedrukt om warme melk te maken of om melkschuim toe te voegen aan uw net bereide koffie.
- Om handmatig te stoppen met de verdeling van melk drukt u opnieuw op de knop.

- Zet de melk onmiddellijk na gebruik in de koelkast (om opnieuw te gebruiken) of giet de resterende melk weg.

Opmerking: de hoeveelheid melkschuim hangt af van verschillende factoren: het type melk, de hoeveelheid, de temperatuur etc.

Automatische reiniging

Hou de Macchiato/latteknop gedurende 3 seconden ingedrukt om de automatische schoonmaak te starten.

Automatische uitschakeling

Het toestel gaat automatisch in standby na 15 minuten inactiviteit. Druk op eender welke knop om het toestel opnieuw te activeren.

Ontkalken

- Kalkvorming heeft niet enkel een invloed op de kwaliteit van de koffie maar ook op het vermogen en de levensduur van het toestel.
- De vorming van overmatige stoom of de vertraagde bereiding van koffie zijn mogelijke signalen dat het toestel ontkalkt moet worden.

Opmerkingen:

- Het is aanbevolen om het toestel te ontkalken na 80 koffies bij gebruik van gefilterd water en na 40 koffies bij gebruik van kraantjeswater.
- Na 500 cycli, en met de melktank geïnstalleerd, zal het toestel u aan de ontkalking herinneren door de Cappuccino- en de Latte-indicator afwisselend op te lichten. Op dit moment:
- Vult u het reservoir met 600 ml water en azijn (50/50).
- Druk tegelijk op Espresso en Macchiato/Latte. De 6 indicatielampjes gaan traag knipperen.
- Na ongeveer 30 minuten gaan de indicatielampjes sneller knipperen. Op dit moment kan u het reservoir legen en vullen met vers water.
- Druk opnieuw tegelijk op Espresso en Macchiato/Latte. Het toestel zal gedurende 30 minuten het ontkalkingsproces herhalen.
- Als toestel gaat in stand-by als het klaar is.
- Leeg de azijn uit de tank.
- Spoel het reservoir grondig af met kraantjeswater. Vul het reservoir voor de helft.
- Leeg het water, spoel het reservoir en leeg het opnieuw.

Opmerking: als u deze schoonmaak wil uitvoeren voordat 500 cycli voorbij zijn kan u dit handmatig doen.

Opmerking:

- Indien u het toestel wil gebruiken wanneer het aangeeft dat het ontkalkt moet worden drukt u gewoon op de knop van de koffie die u wenst. Het toestel zal werken.
- Het ontkalkingsproces kan op elk moment worden gestopt door op een willekeurige toets te drukken. Het toestel zal u er op een ander moment aan herinneren dat het ontkalkt moet worden.
- Het wordt aanbevolen om het toestel regelmatig te ontkalken om te zorgen dat het goed werkt en om het in goede conditie te houden.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Melkreservoir en stomer

Hoewel het melkreservoir met resterende melk bewaard kan worden in de koelkast is het belangrijk om het regelmatig goed schoon te maken.

1. Verwijder het melkreservoir uit het toestel.
2. Verwijder het deksel van het melkreservoir.
3. De koppeling van de stomer kan losgemaakt worden door eraan te draaien. Was de stomer met water en zeep. Na het schoonmaken zet u de stomer terug in het deksel van het reservoir door eraan te draaien.
4. Wanneer u het melkreservoir schoonmaakt kan u ook de rubberen luchtinjector schoonmaken (trek er niet aan) met water en zeep en hem daarna terug in zijn positie zetten.
5. Giet de resterende melk weg en was het reservoir en het deksel grondig met water en zeep. Spoel en droog ze grondig.
6. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of -sponzen want deze kunnen het toestel beschadigen. Het melkreservoir is geschikt voor de vaatwasser. Het deksel het reservoir is niet geschikt voor de vaatwasser.
7. Zet een grote, lege tas onder de stomer.
8. Draai de stoomregelaar naar rechts naar de schoonmaakstand terwijl u de macchiato/latteknop ingedrukt houdt en daarna loslaat om de schoonmaak te beginnen. Het toestel zal stoom door de stomer sturen. Laat dit enkele seconde doorgaan tot u geen melksporen meer ziet. Na het schoonmaken duwt u opnieuw op de macchiato/latteknop om te stoppen.
9. Giet het resterende water in het melkreservoir weg en zet het terug op zijn plaats.

Opmerking: hef het reservoir licht op en trek het naar buiten om het reservoir uit het toestel te halen.

Fig. 10.

Fig. 11.

Dipenser, arm en filters

- Zet de schakelaar aan de zijkant op "0" en trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat het toestel volledig afkoelen voordat u het aanraakt of opslaat.
- Verwijder de arm en verwijder koffieresten. Was de arm en de filter met heet water en zeep en spoel ze goed af. De arm en de filters zijn niet geschikt voor de vaatwasser.
- Maak de dispenser schoon met een vochtige doek of keukenpapier om koffieresten te verwijderen.
- Zet de arm zonder filter in de koffieafvoer.
- Zet een groot glas onder de arm.
- Druk 1 keer op de espressoknop en laat het toestel enkel met water werken tot het stopt.

Waterreservoir

- Leeg het waterreservoir na elk gebruik.
- Gebruik water en zeep om het schoon te maken en spoel het goed af met proper water. Droog het alvorens het weer op zijn plaats te zetten.
- Het waterreservoir is geschikt voor de vaatwasser.

Espressomachine

- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het apparaat schoon te maken.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Als u het apparaat een tijdje niet gaat gebruiken, bewaar het dan op een droge en veilige plaats.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
Er komt geen koffie uit het toestel.	Het waterreservoir is leeg. De koffie is te fijn gemalen. Er zit te veel koffie in de filter. De stekker zit niet in het stopcontact of het toestel is niet ingeschakeld. De koffie is te hard aangestampd.	Voeg water toe. Maal de koffie minder fijn. Doe minder koffie in de filter. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het toestel in. Vul de filter opnieuw met koffie en stamp hem niet te hard aan.
De koffie loopt langs de rand van de arm.	De arm is niet correct bevestigd. Er zit gemalen koffie op de rand van de filter. Er zit te veel koffie in de filter.	Draai de filterhendel in de vergrendelstand. Maak de rand schoon. Doe er minder koffie in.

De melk schuimt niet of er komt geen melk of schuim uit de stomer.	De stoom is verdwenen. De stomer zit verstopt.	Zorg voor voldoende water in het waterreservoir. Volg de instructies om het melkreservoir en de stomer schoon te maken.
De koffie komt zeer snel.	De gemalen koffie is erg dik. Er zit onvoldoende koffie in de filter. De koffie is niet hard genoeg aangestampd.	Gebruik een koffie die fijner gemalen is. Gebruik meer koffie. Stamp de koffie iets harder aan.
De koffie is erg slap.	Er wordt een kleine filter gebruikt om een grote espresso te maken. De gemalen koffie is erg dik.	Gebruik een grote filter voor een grote espresso. Gebruik koffie die fijner gemalen is.
De 3 indicatielampjes op het bedieningspaneel knipperen.	Het waterreservoir is leeg.	Voeg water toe aan het reservoir.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie: 01590/ 01594

Model: Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca

Vermogen: 1230 - 1470 W

Voltage: 220-240 V~

Frequentie: 50 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke

overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Pokrywa zbiornika na wodę
2. Wyjmowany zbiornik na wodę
3. Przycisk Latte/samooczyszczania z kontrolką
4. Ramię ekspresu do kawy
5. Regulowana tacka na filiżanki
6. Tacka ociekowa
7. Przycisk espresso/personalizacji z lampką kontrolną
8. Przycisk cappuccino/pianka z lampką kontrolną
9. Przetącznik zasilania
10. Dźwignia regulacji parownika
11. Regulowana wysokość rury parowej
12. Pokrywa pojemnika na mleko
13. Wyjmowany zbiornik na mleko
14. Ramię do filtrów
15. Filtr na 1 kawę
16. Filtruj na dwie kawy
17. Miarka z praską
18. Filtr do kapsutek z kawą

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Ekspres Power Instant-ccino 20 Chic z serii Nera/Bianca
- Indywidualny filtr do kawy
- Filtruj na dwie kawy
- Ramię uchwytu filtra
- Akcesorium do kapsułki z kawą
- Miarka z praską
- Ta instrukcja obsługi

Ostrzeżenie

Wyczyść produkt przed pierwszym użyciem, aby usunąć wszelkie pozostałości produkcyjne.

Czyszczenie części i komponentów

- Upewnij się, że urządzenie i wszystkie światła są wyłączone. Upewnij się, że jest odłączony od gniazdka elektrycznego.
- Usuń zbiornik na mleko, wodę, ramię, wszystkie filtry i tyżkę pomiarową oraz umyj je pod bieżącą wodą za pomocą dowolnego środka czystości. Wypłucz je dobrze i osusz je całkowicie przed umieszczeniem ich w urządzeniu na nowo.

Ostrzeżenie

Aby urządzenie działało prawidłowo, czyść je po każdym użyciu.

Czyszczenie wnętrza urządzenia

- Napętnij zbiornik na wodę powyżej znaku min. i poniżej znaku. maks
- Napętnij pojemnik na mleko wodą powyżej znaku min. i poniżej znaku. maks
- Wybierz jeden z filtrów i umieść go za pomocą ramienia. Umieść ramię na urządzeniu, upewniając się, że jest prawidłowo wyregulowane i umieść pod nim szklanę. Upewnij się, że spieniacz znajduje się w środku kubka.
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Rozprowadź trochę oleju kuchennego na górnej i dolnej płytce i zamknij górną.
- Włącz ekspres do kawy, ustawiając przycisk zasilania w pozycji „I”.
- Kontrolki na panelu urządzenia zaczną migać. Gdy kontrolki zaświecą się na stałe, naciśnij przycisk cappuccino 2 razy.
- Po zakończeniu procesu ekspres będzie czysty i gotowy do przygotowania kawy.

3. FUNKCJONOWANIE**Ostrzeżenie:**

- Nigdy nie wyjmuj zbiornika na wodę ani ramienia ekspresu do kawy podczas przygotowywania kawy lub procesu spieniania mleka, aby uniknąć ryzyka poparzenia lub uszkodzenia spowodowanego parą i gorącą wodą.

- Upewnij się, że wszystkie 3 wskaźniki są włączone przed wyjęciem ramienia kawy, aby zaparzyć więcej kaw.
- W przypadku konieczności dolania wody lub mleka do zbiornika należy upewnić się, że świecą się 3 wskaźniki i wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk z boku. Upewnij się, że przycisk zasilania znajduje się w pozycji „0”.

Panel sterowania

Rys. 2.

Kawy

Używana kawa powinna być naturalna, mielona i palona. Do espresso możesz spróbować francuskiej lub włoskiej palonej kawy. Kawa wstępnie zmielona zachowuje smak tylko przez 7-8 dni, o ile jest przechowywana w szczelnym pojemniku w chłodnym, ciemnym miejscu. Nie przechowuj kawy w lodówce ani zamrażarce. Zaleca się mielenie ziaren kawy tuż przed ich użyciem. Ziarna kawy przechowywane w szczelnym pojemniku zachowują smak do 4 tygodni.

Mielenie

Jest to kluczowy krok w procesie parzenia kawy i wymaga praktyki. Kawa musi być drobno zmielona. Kawa mielona w odpowiednim stopniu zmielenia powinna przypominać sól. Jeśli jest zbyt drobno zmielony, woda nie przefiltruje go, nawet przy wyższym ciśnieniu. Ten stopień mielenia można rozpoznać kiedy kawa przypomina pył i w dotyku przypomina mąkę. Jeśli jest zmielona zbyt grubo, woda przepłynie przez ziarna zbyt szybko, uniemożliwiając pełne wydobywanie kawy w celu uzyskania maksymalnego smaku. Pamiętaj, aby użyć wysokiej jakości młynka, aby zapewnić równomierną konsystencję.

Napełnianie zbiornika na wodę

Wyjmij zbiornik na wodę z ekspresu do kawy i napełnij go wodą. Napętnij zbiornik powyżej znaku „Min”. i pod oznaczeniem „Max”. Potem, ustaw urządzenie na nowo w swojej pozycji i upewnij się, że zostało poprawnie ustawione

Ostrzeżenie: nigdy nie używaj gorącej wody do napełniania zbiornika na wodę.

Napełnianie zbiornika na mleko

Wyjmij zbiornik na mleko i podnieś zakrywkę. Napętnij zbiornik zimnym mlekiem powyżej znaku „Min”. i pod oznaczeniem „Max”. Po napełnieniu zamknij go i umieść z powrotem we właściwej pozycji.

Uwaga: urządzenie jest kompatybilne z każdym rodzajem mleka: pełnym, odtłuszczone, ekologicznym, sojowym itp. Mimo to dla uzyskania optymalnych rezultatów zaleca się stosowanie pełnego mleka.

Wybór filtra

- Użyj małego filtra do jednej tyżeczki kawy mielonej. Rys. 3.
- Użyj dużego filtra do podwójnej tyżeczki kawy mielonej. Rys. 4.

Umieszczenie filtra

- Aby zainstalować filtr, wyrównaj wycięcie na filtrze ze szczeliną wewnątrz ramienia zaparzającego. Rys. 5.
- Następnie obróć filtr w lewo i w prawo, aż wskoczy na swoje miejsce. Filtr zostanie zamocowany w ramieniu ekspresu do kawy.

Umieszczenie akcesorium na kapsułki z kawą. Rys. 6

1. Wyciągnij filtr kawy z wnętrza ramienia.
2. Wyjmij zatyczkę znajdującą się w dolnej części filtra, podnosząc ją, jak pokazano na rysunku 6.
3. Włóż kapsułkę. Gładka część kapsułki powinna stykać się z nasadką podczas jej zamykania.
4. Zamknij pokrywkę i upewnij się, że jest dobrze zabezpieczona i nie otwiera się.
5. Umieść filtr wewnątrz ramienia uchwytu filtra.

Wypełniony mieloną kawą. Rys. 7

- Użyj tyżeczki do mierzania, aby dodać kawę do wybranego filtra.
- Docisnij kawę po do jej dodaniu za pomocą łyżeczki.
- Usuń resztki kawy pozostałe na krawędzi przed umieszczeniem jej na swoim miejscu.

Uwaga: ilość kawy mielonej nie może przekroczyć oznaczenia Max.

Ułożenie ramienia. Rys. 8

- Poruszaj klipsem do tyłu i do przodu i umieść ramię na swoim miejscu.
- Ustaw ramię tak, aby było wyrównane z ikoną otwartej kłódki na zatrzasku i pasowało do gniazda.
- Obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zaczep blokady znajdzie się w jednej linii z ikoną kłódki na urządzeniu.

Umieszczenie okularów

- Pociągnij tacę uchwytu na kubki i umieść ją na żądanej wysokości w zależności od kawy, która ma być przygotowana, pojedyncza lub podwójna.
- Trzymaj tacę w swojej przegródce, jeśli używasz wysokiej szklanki do robienia cappuccino lub latte.

Ostrzeżenie: Podczas przygotowywania cappuccino lub latte należy wyregulować dźwignię na rurce dozownika tak, aby rurka znajdowała się wewnątrz używanego szkła. Odkręć parownik, aby go wyjąć i wyczyścić.

Włączanie urządzenia

- Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do gniazda elektrycznego.
- Odwróć włącznik zasilania. Ikony zamigają 3 razy, a urządzenie wyda sygnał dźwiękowy. Ikony migają podczas procesu podgrzewania, aż woda osiągnie optymalną temperaturę.
- Gdy ikony zaczną świecić, urządzenie jest gotowe do użycia.

Funkcje**Espresso**

- Naciśnij przycisk espresso, aby przygotować kawę espresso.
- Naciśnij przycisk „Double Latte”, aby zrobić podwójne espresso.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk espresso przez 3 sekundy, aby przygotować kawę zgodnie z własnymi preferencjami. Gdy wszystko będzie gotowe, naciśnij ponownie przycisk espresso, aby zatrzymać.
- Urządzenie zaparzy kawę zgodnie z Twoim wyborem. Urządzenie wyłączy się automatycznie, a wskaźniki będą świecić światłem ciągłym, wskazując, że cykl się zakończył.
- Aby ręcznie przerwać parzenie kawy, naciśnij przycisk po uzyskaniu żądanej ilości kawy.

Cappuccino

Przed przygotowaniem cappuccino obróć pokrętkę wyboru pianki, aby wybrać żadaną ilość spienionego spienionego mleka, które chcesz: w lewo, aby uzyskać więcej piany, w prawo, aby uzyskać mniej piany.

Rys. 9.

Ostrzeżenie:

Ilość pianki można regulować w trakcie przygotowywania.

- Naciśnij raz przycisk cappuccino, aby przygotować cappuccino.
- Naciśnij dwukrotnie przycisk cappuccino, aby przygotować podwójne cappuccino.
- Urządzenie przygotowuje cappuccino zgodnie z Twoim wyborem.
- Aby ręcznie przerwać parzenie kawy, naciśnij przycisk po uzyskaniu żądanej ilości kawy.

Macchiato/latte

Przed przygotowaniem macchiato/latte obróć pokrętkę spieniania, aby wybrać żadaną ilość spienionego mleka: w lewo, aby uzyskać więcej pianki, w prawo, aby uzyskać mniej pianki.

Rys. 9

Ostrzeżenie: Ilość pianki można regulować w trakcie przygotowywania.

- Naciśnij jeden raz przycisk Macchiato/latte, aby przygotować macchiato.
- Naciśnij dwukrotnie przycisk Macchiato/latte, aby przygotować latte.

- Aby ręcznie przerwać parzenie kawy, naciśnij przycisk po uzyskaniu żądanej ilości kawy.

Gorące mleko / pianka mleczna

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk cappuccino przez 3 sekundy, aby przygotować gorące mleko lub dodać spienionego mleka do wcześniej przygotowanych kaw.
- Aby zatrzymać ręczne nalewanie mleka, ponownie naciśnij przycisk.
- Po zakończeniu przygotowywania gorącego napoju schowaj pojemnik na mleko bezpośrednio do lodówki (gotowy do ponownego użycia) lub opróżnij nadmiar mleka.

Uwaga: Ilość spienionego mleka będzie zależała od różnych czynników, takich jak rodzaj mleka, ilość, temperatura itp.

Samo czyszczący

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Macchiato/latte przez około 3 sekundy, aby włączyć funkcję samooczyszczania.

Automatyczne wyłączenie

Urządzenie automatycznie przejdzie w tryb czuwania po 15 minutach bezczynności. Naciśnij dowolny przycisk, aby ponownie go aktywować.

Odkamienianie

- Pozostałości wapna mają niekorzystny wpływ nie tylko na jakość kawy i wody, ale także na moc i okres przydatności do spożycia produktu.
- Możliwe oznaki, że produkt wymaga odkamieniania, to wytwarzanie dużej ilości pary lub wolniejszy niż zwykle proces parzenia kawy.

Ostrzeżenie:

- Zaleca się przeprowadzenie procesu odkamieniania co 80 użyc w przypadku wody filtrowanej lub co 40 w przypadku wody z kranu.
- Po 500 cyklach, przy zainstalowanym zbiorniku na mleko, urządzenie przypomni o przeprowadzeniu procesu odkamieniania, zapalając naprzemiennie wskaźniki Cappuccino i Latte. Kiedy to się stanie:
- Napętnij zbiornik na wodę 600 ml wody i octu: po 50%.
- Naciśnij jednocześnie przycisk espresso i macchiato/latte. Wszystkie 6 wskaźników będzie powoli migać.
- Po około 30 minutach wszystkie 6 wskaźników zacznie szybko migać. W tym czasie opróżnij zbiornik na wodę i napętnij go kolejnymi 600 ml czystej wody.
- Ponownie naciśnij jednocześnie przycisk espresso i macchiato/latte. Urządzenie będzie powtarzać proces odkamieniania przez około 30 minut.
- Po zakończeniu urządzenie przejdzie w tryb gotowości.
- Opróżnij ocet z wnętrza zbiornika.

- Dokładnie optucz zbiornik wodą z kranu. Wypełnij go do połowy.
- Odcedź wodę, optucz i ponownie odcedź.

Uwaga: Jeśli chcesz przeprowadzić ten proces przed 500 cyklami, zrób to ręcznie.

Ostrzeżenie:

- Jeśli chcesz korzystać z ekspresu do kawy, gdy miga pamiętając o konieczności odkamieniania, naciśnij przycisk żądanej kawy, a ekspres zacznie działać normalnie.
- Proces odkamieniania można zatrzymać w dowolnym momencie, naciskając dowolny przycisk. Urządzenie przypomni o ponownym odwapnieniu w innym czasie.
- Zaleca się okresowe odwapnianie urządzenia w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania i utrzymania go w dobrym stanie.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zbiornik na mleko i spieniacz

Chociaż pojemnik na mleko można przechowywać w lodówce wraz z resztkami mleka, ważne jest, aby go regularnie czyścić.

1. Wyjmij zbiornik na mleko z jednostki.
2. Zdjąć pokrywkę pojemnika na mleko.
3. Złącze parownika można wyjąć, obracając je, i można je myć dużą ilością wody z mydłem. Po wyczyszczeniu załóż go z powrotem na pokrywkę zbiornika na mleko, ponownie obracając.
4. Podczas czyszczenia pojemnika na mleko wyjmij silikonową dyszę powietrzną (nie ciągnij za nią), umyj ją wodą z mydłem i włóż z powrotem na miejsce.
5. Wyrzuć mleko, które zostało i przemyj zbiornik oraz pokrywkę dogłębnie za pomocą płynu i wody. Optucz je ponownie i dobrze wysusz.
6. Nie używaj środków czyszczących ani szorstkich gąbek, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie. Zbiornik na mleko można myć w zmywarce, Nie myć pokrywki pojemnika na mleko w zmywarce.
7. Umieść dużą, pustą filiżankę pod parowarem.
8. Obróć pokrętko wyboru pary w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do pozycji czyszczenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk macchiato/latte przez 3 sekundy, a następnie zwolnij go, aby włączyć funkcję samooczyszczania. Urządzenie będzie emitować parę przez parownik. Pozwól mu parować przez kilka sekund, aż nie będzie widać mleka. Po zakończeniu naciśnij raz przycisk macchiato/latte, aby zatrzymać proces.
9. Opróżnij zbiornik na mleko z pozostałej wody i włóż go z powrotem do urządzenia.

Uwaga: Aby wyjąć pojemnik z urządzenia, unieś go lekko i wyciągnij.

Rys. 10.
Rys. 11.

Dozownik, ramię do kawy i filtr

- Wytącz przetątnik boczny „0” i odłącz przewód zasilający od gniazdka sieciowego.
- Przed dotknięciem pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć.
- Odłącz ramię i wyczyść resztki po kawie. Umyj tak samo ramię jak i filtr ciepłą wodą i płynem i wypłucz je. Nie myj ramienia ani filtrów w zmywarce.
- Przetrzyj spód dozownika wilgotną ściereczką lub chłonnym papierem, aby usunąć wszelkie pozostałości kawy.
- Umieść ramię bez filtra przy wylocie kawy z jednostki.
- Umieść duży kubek pod ramieniem.
- Naciśnij raz przycisk espresso i pozwól, aby urządzenie pracowało tylko z wodą, aż się zatrzyma.

Pojemnik na wodę

- Opróżnij zbiornik na wodę po każdym użyciu.
- Użyj wody z mydłem, aby go wyczyścić, opróżnij, a następnie spłucz czystą wodą. Wysusz go przed ponownym włożeniem do ekspresu do kawy.
- Zbiornik na wodę można również myć w zmywarce.

Ekspresy do kawy

- Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.
- Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez jakiś czas, przechowuj je w suchym i bezpiecznym miejscu.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązania
Kawa nie wypływa.	W zbiorniku nie ma wody. Kawa jest zbyt drobno mielona. W filtrze jest za dużo kawy. Urządzenie nie było włączone ani podłączone do gniazdka elektrycznego. Kawa jest za bardzo docięnięta.	Dodaj wody. Mielona kawa nie jest wystarczająco drobno mielona. Napętnij filtr mniejszą ilością kawy. Podłącz urządzenie i włącz je. Napętnij filtr kawą i nie naciskaj zbyt mocno.
Kawa wychodzi bokiem ramienia.	Ramię nie zostało umieszczone poprawnie w pozycji blokowania. Wokół krawędzi filtra znajdują się pozostałości kawy. W filtrze znajduje się zbyt duża ilość kawy.	Przekręć uchwyt filtra do pozycji blokady. Wyczyść krawędź. Napętnij je mniejszą ilością.
Mleko nie jest spienione lub ze spieniacza nie wydobywa się ani mleko, ani pianka.	Skończyła się para. Parownik jest zablokowany.	Upewnij się, że w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia pojemnika na mleko i spieniacza.
Kawa wychodzi zbyt szybko.	Kawa jest bardzo grubo mielona. Nie ma wystarczającej ilości kawy w filtrze. Kawa jest bardzo lekko sprasowana.	Użyj drobno mielonej kawy. Użyj więcej kawy. Naciśnij kawę z nieco większą siłą.
Kawa jest bardzo słaba.	Używasz małego filtra do zaparzania dużej ilości espresso. Kawa jest bardzo grubo mielona.	Użyj dużego filtra do większej kawy. Użyj drobno mielonej kawy.
Migają 3 wskaźniki na panelu.	Zbiornik na wodę jest pusty.	Dodaj wodę do zbiornika.

6. DANE TECHNICZNE

Referencja: 01590/ 01594
Modelo: Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca
Moc: 1230 - 1470 W
Napięcie: 220-240 V~

Frekwencja: 50 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Made in China | Designed in Spain

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiuwany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

1. Kryt nádoby na vodu
2. Vyjímatelná nádoba na vodu
3. Tlačítko latte/automatického čištění se světelným indikátorem
4. Rameno kávovaru
5. Nastavitelná podložka na sklenice/šálky
6. Odkapávací podložka
7. Tlačítko espresso/přízpůsobení se světelným indikátorem
8. Tlačítko cappuccino/pěna se světelným indikátorem
9. Přerušovač zapnutí
10. Nastavitelná páčka napařovače
11. Výškově nastavitelná trubice napařovače
12. Kryt nádoby na mléko
13. Vyjímatelná nádoba na mléko
14. Držák na filtry
15. Filtr na jednu kávu
16. Filtr na dvě kávy
17. Odměrka s lisem
18. Filtr na kávové kapsle

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Kávovar Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca
- Individuální filtr na kávu
- Filtr na dvě kávy

- Držák na filtry
- Příslušenství k držáku na kávové kapsle
- Odměrka s lisem
- Tento návod k použití

Upozornění

Před prvním použitím výrobek očistěte, abyste odstranili veškeré zbytky z výroby.

Čištění dílů a komponentů

- Ujistěte, že je přístroj a všechny diody jsou vypnuté. Ujistěte, že je produkt odpojený od zdroje elektrické energie.
- Vyjměte nádobu na mléko, na vodu, rameno, všechny filtry a dávkovač, a vyčistěte je vodou a detergentem. Opláchněte je a zcela je usušte, než je vrátíte na původní místo.

Upozornění

Aby jednotka správně fungovala, vyčistěte ji po každém použití.

Čištění vnitřku jednotky

- Naplňte nádržku na vodu nad značku minimum a pod značku maximum.
- Naplňte nádržku na mléko nad značku minimum a pod značku maximum.
- Zvolte jeden z filtrů a zložte ho do ramena. Vložte rameno do přístroje, ujistěte se, že je správně upevněno a postavte pod něj šálek. Ujistěte se, že vývodová trubice je nad šálkem.
- Zapojte přístroj do elektrického přívodu.
- Zapněte kávovar posunutím tlačítka zapnutí do pozice "I".
- Světelné indikátory na panelu přístroje zčnou blikat. Jakmile blikat přestanou, stiskněte 2x tlačítko kapučína.
- Jakmile proces skončil, kávovar bude čistý a připravený na přípravu kávy.

3. FUNGOVÁNÍ

Upozornění:

- Nikdy nevyjímejte nádržku na vodu nebo rameno kávovaru během přípravy kávy nebo procesu napěňování mléka, abyste předešli riziku možného popálení nebo poškození párou a horkou vodou.
- Ujistěte se, že 3 indikátory jsou rozsvícené přes vyjmutím ramene kávovaru, abyste připravili více kávy.
- V případě, že by bylo potřeba přidat více kávy nebo mléka do zásobníků, ujistěte se, že tyto 3 indikátory jsou rozsvícené a vypněte přístroj tlačítkem na jeho straně. Ujistěte se, že tlačítko zapnutí se nachází v pozici "0".

Kontrolní panel

Obr. 2.

Káva

Používaná káva by měla být přírodní, mletá a pražená. Můžete zkusit francouzskou nebo italskou praženou kávu pro přípravu espressa. Mletá káva si zachová chuť pouze po 7 nebo 8 dnů, pokud se uchová v uzavřené nádobě a na suchém a tmavém místě. Neuchovávejte kávu v lednici ani v mrazničce. Doporučuje se namlít kávu těsně před tím, než budete kávu připravovat. Kávová zrna uchovaná ve vzduchotěsném zásobníku uchovávají chuť až 4 týdny.

Mletí

Toto je klíčový krok v procesu přípravy kávy a zahrnuje to praxi. Káva musí být jemně namletá. Mletá káva by měla hrubostí připomínat sůl. Pokud je namletá příliš jemně, voda přes ni neprofiltruje ani při vyšším tlaku. Takto namletá káva se pozná podle toho, že vypadá jako prach a na dotek je jako mouka.

Pokud je káva namletá příliš nahrubo, voda jí proteče velmi rychle a zamezí se tomu, že se z kávy extrahuje maximum chuti. Ujistěte se, že používáte kvalitní mlýnek, abyste dosáhli stejnoměrného mletí.

Naplnění nádržky vodou

Vyjměte nádobu na vodu, naplňte ji vodou. Naplňte zásobník nad značku minimum a pod značku maximum. Potom postavte přístroj do své pozice a ujistěte se, že je správně upevněný.

Upozornění: nikdy nepoužívejte horkou vodu k naplnění nádoby na vodu.

Plnění nádrže na mléko

Vyjměte nádobu na mléko a otevřete víko. Naplňte zásobník studeným mlékem nad značku „Min“ a pod značku maximum. Jakmile je plná, zavřete ji a vraťte ji do správné pozice.

Upozornění: přístroj je kompatibilní s jakýmkoli mlékem: plnotučným, odtučněným, Bio, sojovým atd. I přesto se doporučuje použít plnotučné mléko, abyste dosáhli nejlepších výsledků.

Výběr filtru

- Použijte malý filtr pro jednu lžičku mleté kávy. Obr. 3.
- Použijte velký filtr pro dvě lžičky mleté kávy. Obr. 4.

Instalace filtru

- Pro instalování filtru zarovnejte filtrační zářez s drážkami vevnitř ramene kávovaru. Obr. 5.
- Potom otočte filtrem doleva a doprava, až zapadne do své pozice. Filtr zůstane upevněn v rameni kávovaru.

Umístění příslušenství pro kávové kapsle. Obr. 6

1. Vytáhněte kávový filtr zevnitř ramene.
2. Odstraňte zátku umístěnou ve spodní části filtru zvednutím, jak je znázorněno na obrázku 6.
3. Vložte kapsli. Hladká část kapsle by měla být v kontaktu s uzávěrem, když jej zavíráte.
4. Zavřete uzávěr a ujistěte se, že je zajištěný a neotevře se.
5. Umístěte filtr do ramene držáku filtru.

Naplnění mletou kávou. Obr. 7

- Použijte odměrku pro nasypání zvolené kávy do filtru.
- Pevně ji stiskněte po celém povrchu odměrkou.
- Očistěte zbývající kávu z okrajů před tím, než filtr vrátíte na místo.

Upozornění: množství mleté kávy nemůže přesáhnout značku maximum.

Umístění paže. Obr. 8

- Posuňte upevňující přírubu směrem dozadu a upevněte rameno do správné pozice.
- Umístěte rameno tak, aby bylo zarovnané s ikonou "unlock" a tak, aby zapadlo do drážek.
- Otočte jím doprava až upevňující příruba bude zarovnaná s ikonou "lock".

Umístění brýlí

- Nasadte podložku pod šálky a nastavte ji do požadované výšky v závislosti na tom, jakou kávu budete připravovat - jednu nebo dvojistou.
- Nechejte podložku v přihrádce, pokud buďte používat vysoký šálek pro přípravu kapučína nebo latte.

Upozornění: při přípravě kapučína nebo latte nastavte páčku nalévací trubice tak, aby trubice byla vevnitř šálku, kam budete kávu připravovat. Odmontujte napařovač, abyste ho odstanili a vyčistili.

Zapnutí přístroje

- Ujistěte se, že přístroj je připojený do sítě elektrické energie.
- Zapněte přerušovač zapnutí. Tlačítka přístroje zablikají 3x a přístroj vydá pípnutí. Ikony budou blikat během procesu předehřívání až do té doby, než voda dosáhne optimální teploty.
- Jakmile ikony budou nepřerušovaně svítit, přístroj je připraven k použití.

Funkce**Espresso**

- Stiskněte tlačítko espresso jednou pro přípravu espressa.

- Stiskněte tlačítko espresso dvakrát pro přípravu dvojitého espressa.
- Držte stisknuté tlačítko espresso po dobu 3 vteřin pro přípravu kávy podle vašich preferencí. Jakmile je káva připravená, stiskněte tlačítko espresso znovu pro zastavení.
- Přístroj připraví kávu podle výběru. Přístroj se automaticky vypne a indikátory zůstanou svítit. Oznámí tak, že je cyklus u konce.
- Pro manuální přípravu kávy stiskněte jednosu tlačítko, abyste tok kávy zastavili.

Kapučino

Před přípravou cappuccina otočte voličem pěny a zvolte požadované množství napěněného mléka: doleva pro více pěny, doprava pro méně pěny.

Obr. 9.

Upozornění:

Množství pěny je možné nastavit během přípravy.

- Stiskněte tlačítko kapučino pro přípravu kapučína.
- Stiskněte tlačítko kapučino 2x pro přípravu dvojitého kapučína.
- Přístroj připraví kávu podle výběru.
- Pro manuální přípravu kávy stiskněte jednosu tlačítko, abyste tok kávy zastavili.

Macchiato/latte

Před přípravou macchiato/latte, otočte selektorem pěny pro zvolení množství napěněného mléka, které chcete: směrem doleva pro více pěny nebo doprava pro méně pěny.

Obr. 9

Upozornění: Množství pěny je možné nastavit během přípravy.

- Stiskněte tlačítko macchiato/latte pro přípravu macchiata.
- Stiskněte tlačítko 2x macchiato/latte pro přípravu latte.
- Pro manuální přípravu kávy stiskněte jednosu tlačítko, abyste tok kávy zastavili.

Teplé mléko / Mléčná pěna

- Držte stisknuté tlačítko cappuccino po dobu 3 vteřin pro přípravu teplého mléka nebo pro přidání pěny do přive připravené kávy.
- Abyste zastavili vytékání mléka manuálně, stiskněte tlačítko znovu.
- Jakmile jste přestali připravovat teplé nápoje, uchovejte nádobu na mléko ihned v lednici (připravenou na další použití) nebo vyprázdněte z nádoby zbylé mléko.

Upozornění: kvalita pěny závisí na několika faktorech, jako jsou typ mléka, množství, teplota atd.

Automatické čištění

Stiskněte tlačítko Macchiato/latte po dobu 3 vteřin pro aktivování funkce automatického čištění.

Automatické vypnutí

Přístroj vstoupí automaticky do módu standby po 15ti minutách bez aktivity. stiskněte jakékoli tlačítko, abyste ho znovu aktivovali.

Odvápnění

- Zbytky usazenin mají negativní efekt nejen na kvalitu kávy a vody, ale také na výkon a životnost přístroje.
- Možné příznaky, které naznačují, že přístroj je nezbytné vyčistit, jsou, že z přístroje vychází mnoho páry nebo to, že proces přípravy kávy je pomalejší, než obvykle.

Upozornění:

- Doporučuje se přístroj vyčistit po každých 80 kávách, pokud používáte filtrovanou vodu, nebo po 40 kávách, pokud používáte vodu z vodovodu.
- Po 500 cyklech, s instalovanou nádobou na mléko, přístroj vám připomene, že je nezbytné provést odvápnění tím, že začnou střídavě blikat ikony kapučína a latte. Pokud se to stane:
- Naplňte nádobu na vodu 600 ml roztoku vody 50% s octem 50%.
- Stiskněte současně tlačítko espresso a macchiato/latte. 6 indikátorů bude pomalu blikat.
- Asi po 30 minutách bude 6 ikon blikat rychle. V tomto momentě vyprázdněte nádobu na vodu a naplňte ji dalšími 600 ml čisté vody.
- Stiskněte znovu současně tlačítko espresso a macchiato/latte. Přístroj znovu provede cyklus vyčištění, což bude trvat asi 30 minut.
- Přístroj vstoupí automaticky do módu standby poté, co skončí.
- Vypusťte ocet z nádržky.
- Vypláchněte nádobu vodou z vodovodu. Naplňte ji do poloviny.
- Vylejte vodu, vypláchněte nádobu a znovu ji naplňte.

Poznámka: pokud chcete provést cyklus odvápnění před 500 kávami, udělejte to manuálně.

Upozornění:

- Pokud budete chtít používat kávovar zatímco bliká světlo, které připomíná nutnost přístroj vyčistit, stiskněte tlačítko kávy, kterou chcete a přístroj bude fungovat normálně.
- Proces odvápnění lze kdykoli zastavit stisknutím libovolného tlačítka. Přístroj vám znovu připomene nutnost vyčištění.
- Doporučuje se čistit přístroj periodicky, abyste se ujistili, že přístroj bude dobře fungovat a zachováte jeho životnost.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**Nádoba na mléko a napařovač**

I přesto, že nádobu na mléko je možné uchovat v lednici spolu se zbývajícím mlékem, je nezbytné ji pravidelně čistit.

1. Vyjměte nádobu na mléko z přístroje.
2. Otevřete víko nádoby na mléko.
3. Připojení napařovače je možné odpojit pomocí otočení a je možné ho vyčistit velkým proudem vody. Po vyčištění ho znovu instalujte do víka nádoby na mléko a znovu jím otočte.
4. Když vyčistíte nádobu na mléko, odstraňte silikonový vstřikovač vzduchu (netahejte za něj), vyčistěte ho vodou a detergentem, a znovu ho umístěte na původní místo.
5. Vyhodte mléko, které zbylo a vymyjte nádobu vodou a detergentem. Znovu ji vypláchněte a dobře ji usušte.
6. Nepoužívejte čistící prostředky anebo abrazivní houbičky, aby nedošlo k poškození povrchu produktu. Nádobu na mléko je možné mýt v myčce. Víko nádoby není možné mýt v myčce.
7. Postavte velkou prázdnou nádobu pod napařovač.
8. Otočte selektorem páry napravo do pozice čištění, držte stisknuté tlačítko macchiato/latte po dobu 3 vteřin a potom ho přestaňte tisknout, abyste spustili cyklus automatického čištění. Přístroj začne vypouštět páru z napařovače. Nechejte páru vycházet po několik vteřin, až nebude vidět mléko. Po skončení stiskněte tlačítko jednou macchiato/latte, abyste proces zastavili.
9. Vyprázdněte zbytek vody z nádoby na mléko a vraťte nádobu do přístroje.

Upozornění: abyste vyjmuli nádobu z přístroje, lehce ji zvedněte a zaháhněte za ní směrem ven.

Obr. 10.

Obr. 11.

Nálevka, rameno kávovaru a filtr

- Vypněte tlačítko na straně "0" a odpojte přívodový kabel ze zásuvky.
- Nechejte přístroj úplně vychladnout než na něj začnete sahat.
- Vyjměte rameno a vyčistěte zbytky kávy. Omyjte jak rameno, stejně tak jako filtr teplou vodou a detergentem a dobře je opláchněte. Nedávejte ani rameno ani filtr do myčky.
- Vyčistěte spodní část přístroje vlhkým hadříkem nebo absorbčním papírem, abyste odstranili zbytky kávy.
- Umístěte rameno bez filtru ve vývodu na kávu do přístroje.
- Postavte velký prázdný hrnek pod vývod na kávu.
- Stiskněte jednou tlačítko espresso a nechejte přístroj, aby fungoval pouze s vodou do té doby, než zastaví.

Nádoba na vodu

- Po každém použití zásobník vyprázdněte.
- Použijte vodu s detergentem pro jeho vyčištění, vyprázdněte ho a pak ho vypláchněte čistou vodou. Vysušte ji, než nádobu vrátíte zpátky do kávovaru.
- Nádobu na vodu je také možné mýt v myčce.

Kávovar

- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.
- Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.
- Pokud nebudete zařízení nějakou dobu používat, uložte jej na suchém a bezpečném místě.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Možná řešení
Káva nevytéká.	V nádrži na vodu není voda. Káva je namletá velmi jemno. Ve filtru je příliš mnoho kávy. Přístroj není správně připojen do sítě elektrické energie nebo není zapnutý. Káva je příliš stlačená.	Přidejte vodu. Namelte kávu více nahrubo. Naplňte filtr menším množstvím kávy. Zapojte přístroj do elektrického přívodu a zapněte ho. Naplňte filtr kávou a netlačte na ni tak moc.
Káva vytéká přes hranu ramene.	Rameno není upevněné v pozici zablokování. Kolem okraje filtru jsou zbytky kávy. Ve filtru je příliš mnoho kávy.	Otočte držákem filtru do pozice blokování. Vyčistěte okraje. Naplňte méně kávy.
Mléko není napěněné nebo z pěniče nevychází ani mléko ani pěna.	Došla pára. Napařovač je zablokovaný.	Ujistěte se, že v nádrži na vodu je dostatek vody. Následujte instrukce pro vyčištění nádoby na mléko a dávkovací trubice na pěnu.
Káva vytéká příliš rychle.	Káva je namletá příliš nahrubo. Ve filtru není dostatek kávy. Káva je velmi lehce lisovaná.	Použijte namletou jemněji. Použijte více kávy. Stiskněte kávu o něco více.

Káva není moc silná.	Používáte malý filtr pro velkou kávu. Káva je namletá příliš nahrubo.	Použijte velký filtr pro velkou kávu. Použijte namletou jemněji.
3 indikátory blikají.	Nádoba na vodu je prázdná.	Přidejte do nádoby vodu.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference: 01590/ 01594

Modelo: Power Instant-ccino 20 Chic Serie Nera/Bianca

Výkon: 1230 - 1470 W

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

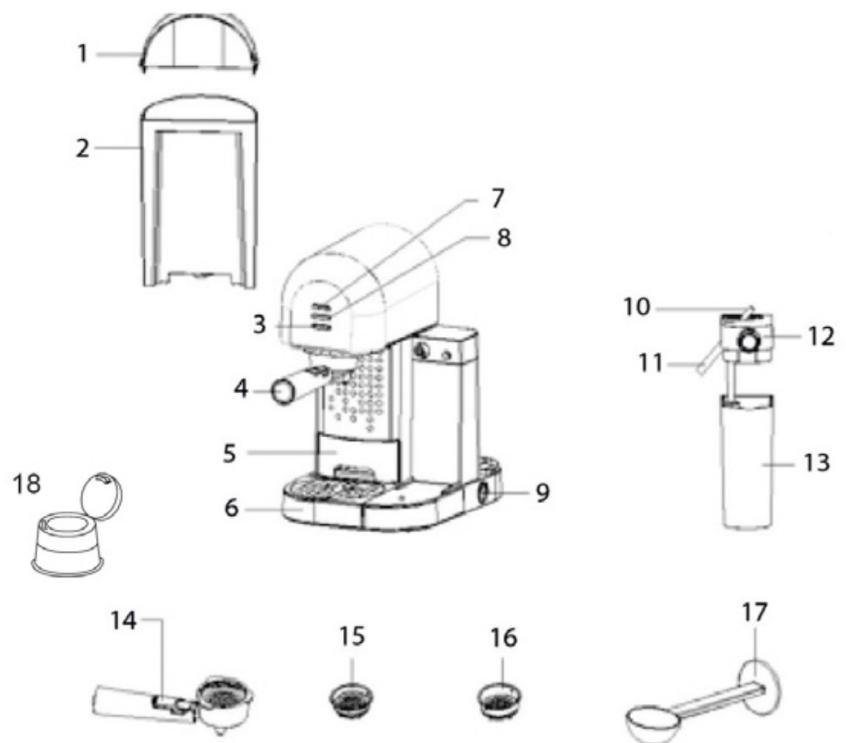


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

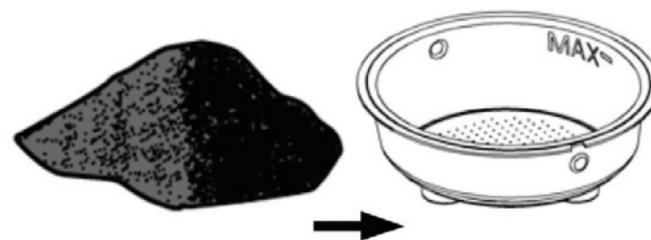


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

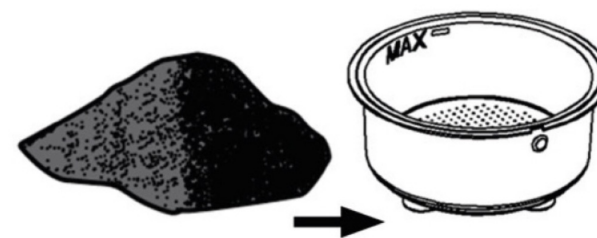


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

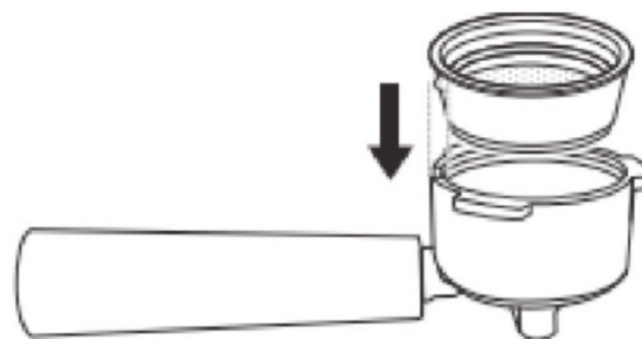


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

filter.



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

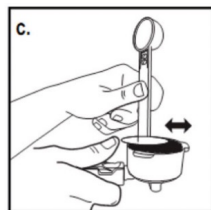
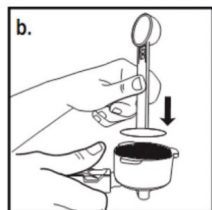
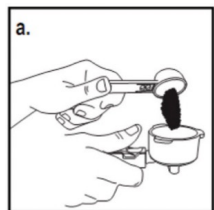


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

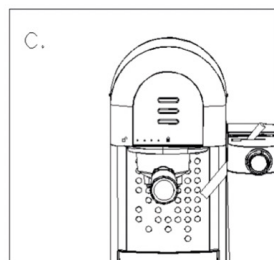
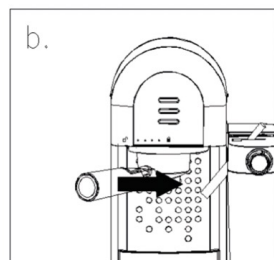
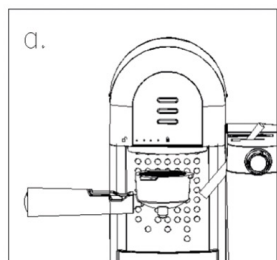


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

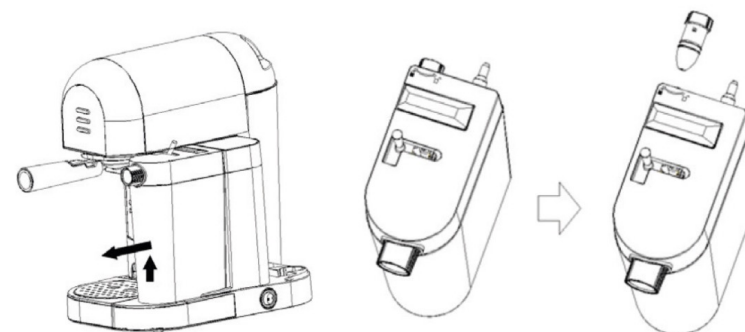


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

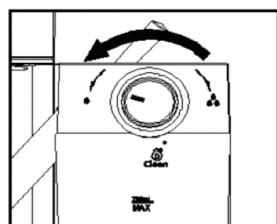
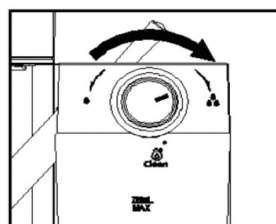


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA02230301